

**Innowacyjny transgraniczny program  
do integracji tandemów online z zajęciami języka sąsiada w szkole  
w ramach projektu INT131 pn. „Nauczanie języka sąsiada od  
przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w  
Euroregionie Pomerania”**

**Innovatives grenzüberschreitendes Programm  
zur Integration von Online-Tandems in den schulischen  
Nachbarsprachenunterricht im Rahmen des Projekts INT131  
„Nachbarspracherwerb von der Kita bis zum Schulabschluss –  
gemeinsam leben und lernen in der Euroregion Pomerania“**

Ksenia Herbst-Buchwald  
Justyna Hryniewicz-Piechowska  
Dr. Agnieszka Putzier



**Szczecin**

UNIVERSITÄT GREIFSWALD  
Wissen lockt. Seit 1456



**Interreg**

Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg/Polska



EUROPEAN UNION

## **Wprowadzenie**

### **1. Potencjal innowacyjny tandemów online na lekcjach języka sąsiada w szkole**

- 1.1. Kształtowanie interkulturowej kompetencji komunikacyjnej
- 1.2 Kształtowanie edukacji dwujęzycznej
- 1.3 Kształtowanie kompetencji medialnych
- 1.4 Kształtowanie kompetencji europejskich i transgranicznych
- 1.5 Kształtowanie nowej kultury nauczania i uczenia się

### **2. Integracja tandemów online w lekcja języka sąsiada w szkołach**

- 2.1 Pozyskiwanie partnerów tandemu
- 2.2 Sprawdzenie wymagań technicznych
- 2.3 Analiza kompetencji medialnych nauczycieli i uczniów
- 2.4 Przestrzeganie zasad tandemu
- 2.5 Odniesienie do programów nauczania
- 2.6 Określenie celów

### **3. Realizacja programu na przykładzie projektu pilotażowego w Euroregionie Pomerania (Good Practice)**

#### **3.1 Analiza zapotrzebowania**

#### **3.2 Narzędzia do przeprowadzania tandemów online**

- 3.2.1 Platforma Moodle
- 3.2.2 Instrukcje i funkcjonalności zastosowania platformy oraz narzędzia BBB

#### **3.3 Materiały do pracy w tandemach online**

##### ***3.3.1 Moduły podstawowe***

- Moduł 1: Na dobry początek
- Moduł 2: Hobby
- Moduł 3: Jedzenie
- Moduł 4: Nasze tradycje
- Moduł 5: Wymarzone podróże
- Moduł 6: Prezentacja grup projektowych – formy prezentacji prac uczniowskich

##### ***3.3.2 Moduły dodatkowe***

- Moduł 7: Jak w cyrku
- Moduł 8: Żyjemy w Europie
- Moduł 9: Chemia w kuchni
- Moduł 10: Ekologia i środki lokomocji za i przeciw
- Moduł 11: Matematyka w życiu
- Moduł 12: Pierwsza pomoc

#### **3.4 Badanie kompetencji językowych uczniów polskich**

- 3.4.1 Przykładowe testy
- 3.4.2 Wyniki badań

### **3.5 Tandemy online z perspektywy nauczycieli i uczących się**

## **4. Transfer i adaptacja programu dla innych regionów transgranicznych w Europie**

### **5. Załączniki**

5.1 Wskazówki odnośnie uczenia się języka w tandemach online

5.2 Listy kontrolne do przygotowywania tandemów online na lekcjach języka sąsiada w szkołach

5.3 Bibliografia

## **Wprowadzenie**

Celem niniejszej publikacji jest poinformowanie szkół w transgranicznych regionach Europy o możliwości integracji tandemów online w nauczaniu języka sąsiada w szkołach.

W pierwszym rozdziale podkreślono innowacyjny potencjał tandemów online w nauczaniu języka sąsiada w szkołach.

W rozdziale drugim zamieszczono praktyczne wskazówki dla dyrekcji szkół i nauczycieli, którzy chcieliby wprowadzić tandemy online do nauczania języka sąsiada w swoich placówkach.

W trzecim rozdziale podano przykład integracji tandemów online w nauczaniu języka sąsiada w szkołach w polsko-niemieckim Euroregionie Pomerania, przeprowadzonej w ramach projektu INTERREG V-A „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji –wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania” (czas trwania 01.07.2020 - 31.12.2022).

W czwartym rozdziale przedstawiono, w jakim stopniu możliwe jest wprowadzenie programu przedstawionego w niniejszej publikacji w innych regionach transgranicznych w Europie.

Wszystkim, którzy chcą realizować program życzymy wielu sukcesów, zabawy i radości z planowania i realizacji tandemów online w swoich szkołach!

**Autorki i zespół redakcyjny**



### **1.1 Potencjał innowacyjny tandemów online na lekcjach języka sąsiada w szkole**

Pomimo tego, że metoda nauki w tandemie per se nie jest już nowością (por. na ten temat punkt 5.1 niniejszej publikacji), to nadal posiada duży potencjał innowacyjny w nauczaniu języka sąsiada w szkołach. W dalszej części przedstawione jest pięć głównych atrybutów dotyczących tandemów online, które zostały widoczne w ramach projektu INTERREG V-A „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – wspólnie żyć i uczyć się w Euroregionie Pomerania”. Są to:

- kształtowanie interkulturowej kompetencji komunikacyjnej,
- kształtowanie edukacji dwujęzycznej,
- kształtowanie kompetencji medialnych,
- kształtowanie kompetencji europejskich i transgranicznych, oraz
- kształtowanie nowej kultury nauczania i uczenia się.

### **1.1 Kształtowanie interkulturowej kompetencji komunikacyjnej**

#### Perspektywa polityki edukacyjnej

"Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie" (CEFR, Rada Europy 2001) stanowi obecnie nie tylko jednolitą podstawę reform w nauczaniu języków obcych w wielu krajach europejskich, ale jest także wykorzystywany do opracowywania standardów edukacyjnych, jak również do tworzenia nowych programów nauczania, podręczników, egzaminów czy instrumentów samooceny (por. Schneider 2005).

Na podstawie CEFR (KMK 2012; 2004; 2003) opracowane zostały tzw. standardy edukacyjne dla nauczania języków obcych w szkołach w Niemczech, mające przede wszystkim na celu opisanie wymaganych i możliwych do zrealizowania celów edukacyjnych w postaci kompetencji. Pojęcie interkulturowej kompetencji komunikacyjnej (IKK) zostało tu na nowo zdefiniowane i uznane za najważniejszą kompetencję w nauczaniu języków obcych (por. KMK 2012). W celu szczegółowego opisu IKK standardy edukacyjne odwołują się do modelu IKK autorstwa Byrama (1997), który wymienia cztery kategorie savoir, savoir-faire, savoir-être, savoir-apprendre (Rada Europy 2001: 22-24) i uzupełnia je o savoir comprendre i savoir s'engager (por. tab. 1)

	<b>Skills</b> interpret and relate <i>(savoir comprendre)</i>	
<b>Knowledge</b> of self and other; of interaction: individual and societal <i>(savoirs)</i>	<b>Education</b> political education critical cultural awareness <i>(savoir s'engager)</i>	<b>Attitudes</b> relativising self valuing other <i>(savoir être)</i>
	<b>Skills</b> discover and / or interact <i>(savoir apprendre / faire)</i>	

**Tabela 1: Kategorie komunikacji interkulturowej (Byram 1997: 34)**

Zmiana pozycji IKK w niemieckich standardach edukacyjnych oznacza w praktyce, że ma ona obecnie pozycję nadrzędną nad funkcjonalną kompetencją komunikacyjną, kompetencją tekstową i medialną, kompetencją uczenia się języka i świadomością językową (por. tab. 2). Bezpośrednim tego skutkiem jest ukierunkowanie nauczania języka obcego w szkole przede wszystkim na rozumienie i działanie w kontekstach, w których język obcy jest używany (por. KMK 2012: 12). Zajęcia powinny zostać zaplanowane w taki sposób, ab umożliwić uczącym się

- dotarcie do informacji, ofert znaczeniowych i wezwań do działania zawartych w tekstach obcojęzycznych i obcokulturowych oraz umiejscowienie ich we własnym kontekście kulturowym i społecznym;
- rozumienie i interpretację tekstów w ich różnych wymiarach w sposób zróżnicowany, bez pochopnej oceny, oraz
- rozwijanie empatii, a także krytycznego dystansu wobec cech kulturowych, dokonywanie uzasadnionego osądu osobistego i kształtowanie własnych działań komunikacyjnych w sposób adekwatny do sytuacji i adresata (tamże 19).

<b>Kompetencja w zakresie nauki języków obcych</b>	<b>Interkulturowa kompetencja komunikacyjna</b> rozumienie      działanie wiedza      nastawienia      świadomość	<b>Świadomość językowa</b>
	<b>Funkcjonalna kompetencja komunikacyjna</b> <b>Rozumienie ze słuchu/ oglądania</b> <b>Rozumienie tekstu czytanego</b> <b>Pisanie</b> <b>Mówienie</b> <b>Mediacja językowa</b> Posiadanie środków językowych i strategii komunikacji	
	<b>Kompetencje tekstowe i metodyczne</b> ustne    pisemne    medialne i cyfrowe	

**Tabela 2: Model kompetencji w nauczaniu języków obcych w niemieckich szkołach (KMK 2012: 12)**

W oparciu o CEFR również w Polsce opracowane zostały tzw. cele edukacyjne dla nauczania języków obcych w szkole (por. Minister Edukacji Narodowej 2017). W ramowych programach nauczania języków obcych nowożytnych (por. Minister Edukacji Narodowej 2017) na pierwszym miejscu wymienia się rozwijanie funkcjonalnej kompetencji komunikacyjnej (mówienie, pisanie, słuchanie/rozpoznawanie i czytanie/rozumienie). Inne cele to m.in. rozwijanie wrażliwości międzykulturowej (tamże).

Oprócz ramowych programów nauczania języków obcych nowożytnych od 2020 roku istnieją programy nauczania języka niemieckiego jako języka sąsiada (por. Bielicka et al. 2020), które odwołują się zarówno do CEFR, jak i antropocentrycznej teorii języka Gruczy (1993a; 1993b). Kompetencja komunikacyjna jest przy tym ściśle związana z dwuwymiarową kompetencją interkulturową. Szeroko rozumiana kompetencja interkulturowa tworzy niezależny obszar definiowany jako zrozumienie i tolerancja dla kultur pierwszego i sąsiedniego języka (por. Bielicka et al. 2020: 10). Kompetencja interkulturowa w węższym znaczeniu - nazwana kompetencją socjolingwistyczną - jest natomiast definiowana jako umiejętność rozumienia/produkowania wypowiedzi językowych zgodnie z normami kulturowymi i jest częścią funkcjonalnej kompetencji komunikacyjnej (por. tab. 3)

<p><b>Umiejętność mówienia</b></p>	<p><b>Kompetencja językowa:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kompetencja leksykalna,</li> <li>- kompetencja gramatyczna (umiejętność tworzenia wypowiedzi, które są sensowne, adekwatne komunikacyjnie i poprawne pod względem gramatycznym),</li> <li>- kompetencja semantyczna,</li> <li>- umiejętność wymowy (kompetencja fonetyczno-fonologiczna)</li> </ul> <p><b>Kompetencja dyskursywna:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- umiejętność organizacji, strukturyzacji i aranżacji dyskursu, umiejętność tworzenia wypowiedzi, które są sensowne, spójne, logiczne i adekwatne komunikacyjnie.</li> </ul> <p><b>Kompetencja pragmatyczna:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- umiejętności wyrażania zamiarów komunikacyjnych,</li> <li>- umiejętności „interakcyjne”.</li> </ul> <p><b>Kompetencja socjolingwistyczna:</b> umiejętność użycia wypowiedzi językowych zgodnie z normami społecznymi (kulturowymi).</p>
<p><b>Umiejętność pisania</b></p>	<p><b>Kompetencja językowa:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kompetencja leksykalna,</li> <li>- kompetencja gramatyczna,</li> <li>- kompetencja semantyczna,</li> <li>- umiejętność ortograficzna.</li> </ul> <p><b>Kompetencja dyskursywna:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- umiejętność organizacji, strukturyzacji i aranżacji dyskursu, umiejętność tworzenia wypowiedzi, które są sensowne, spójne, logiczne i adekwatne komunikacyjnie.</li> </ul> <p><b>Kompetencja pragmatyczna:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- umiejętności wyrażania zamiarów komunikacyjnych.</li> </ul> <p><b>Kompetencja socjolingwistyczna:</b> umiejętność użycia wypowiedzi językowych zgodnie z normami społecznymi (kulturowymi)</p>
<p><b>Umiejętność rozumienia ze słuchu</b></p>	<p><b>Kompetencja językowa:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kompetencja leksykalna,</li> <li>- kompetencja gramatyczna,</li> <li>- kompetencja semantyczna,</li> <li>- umiejętność rozróżniania dźwięków mowy - kompetencja fonetyczno-fonologiczna.</li> </ul> <p><b>Kompetencja dyskursywna:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- umiejętności rozumienia dyskursu.</li> </ul> <p><b>Kompetencja pragmatyczna:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- umiejętności rozumienia zamiarów komunikacyjnych,</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- umiejętności „interakcyjne”.</li> </ul> <p><b>Kompetencja socjolingwistyczna:</b> umiejętność użycia wypowiedzi językowych zgodnie z normami społecznymi (kulturowymi).</p>
<b>Umiejętność czytania</b>	<p><b>Kompetencja językowa:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kompetencja leksykalna,</li> <li>- kompetencja gramatyczna,</li> <li>- kompetencja semantyczna,</li> <li>- umiejętność rozróżniania znaków pisma.</li> </ul> <p><b>Kompetencja dyskursywna:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- umiejętności rozumienia dyskursu.</li> </ul> <p><b>Kompetencja pragmatyczna:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- umiejętności rozumienia zamiarów komunikacyjnych.</li> </ul> <p><b>Kompetencja socjolingwistyczna:</b> umiejętność rozumienia wypowiedzi językowych zgodnie z normami społecznymi (kulturowymi).</p>

**Tabela 3: Model kompetencji w nauczaniu języka niemieckiego jako języka sąsiada w polskich szkołach (Bielicka et al. 2020)**

Porównanie modeli kompetencyjnych nauczania języka obcego i sąsiada w szkołach w Niemczech i w Polsce pozwala stwierdzić, że przyswajanie języka idzie w parze z rozwojem kompetencji interkulturowej. Nawet jeśli używa się w odniesieniu to tego różnych terminów (np. międzykulturowa kompetencja komunikacyjna w Niemczech i wrażliwość międzykulturowa, kompetencja interkulturowa, a także socjolingwistyczna w Polsce) i odwołuje się przy tym do różnych koncepcji teoretycznych (Byram w Niemczech i Grucza w Polsce), pojęcia te pokrywają się w dużym stopniu. W związku z tym w dalszej części publikacji będzie używany jednolity termin "interkulturowa kompetencja komunikacyjna".

#### Perspektywa dydaktyczna przedmiotu

W dydaktyce przedmiotu istnieje wiele różnych, ale w dużej mierze zbieżnych definicji pojęcia "kompetencji interkulturowej". Definicja Kubanek (2008) jest szczególnie przydatna w przypadku tandemu online jako elementu nauczania języka sąsiada w szkołach: zakłada ona, iż kompetencja interkulturowa to umiejętność odpowiedniego reagowania w sytuacjach, w których obecni są mieszkańcy kilku krajów lub regionów i/lub użytkownicy [pierwszych] języków (por. tamże). Obejmuje ona siedem obszarów ludzkiego poznania, myślenia i odczuwania, a mianowicie: orientację na fakty i uczucia, spostrzeganie, świadomość językową, obrazowe myślenie opisowe, język sąsiada jako medium oraz działanie (por. tab. 4).

Wymiary uczenia się interkulturowego	Konkretny przykład związany z tandemem online w ramach nauczania języka sąsiada
Orientacja na fakty	Wiedza o kulturze codziennej (mniejsza wiedza o kulturze wysokiej) sąsiedniego regionu (np. festiwale i tradycje).
Orientacja na uczucia	Zainteresowanie, radość, zdziwienie, powściągliwość i milczenie.
Spostrzeganie	Porównywanie (dostrzeganie zarówno różnic jak i podobieństw).
Świadomość językowa	Porównywanie języków (np. dostrzeganie różnych konwencji podczas mówienia).
Obrazowe myślenie opisowe	Odkrywanie obcych rzeczy w przestrzeni cyfrowej (np. spotkania wideo w ramach tandemu online); myślenie wirtualnie o kulturze językowej kraju sąsiada i porównywanie jej z własną wcześniejszą wiedzą na ten temat (np. zapoznanie się z panującymi stereotypami).
Język sąsiada jako medium	Poznanie języka sąsiada jako użytecznego środka komunikacji w ramach tandemu online. (asynchronicznie, np. na forach wymiany oraz synchronicznie, np. w spotkaniach wideo).
Działanie	Wspólna praca nad określonym zadaniem (np. wymiana zdań na forum internetowym lub czynny udział w projekcie na początku i/lub na końcu kursu).

**Tabela 4: Wymiary uczenia się interkulturowego w tandemie online (opracowanie własne na podstawie Kubanek 2008: 7)**

Możliwości realizacji dydaktyczno-metodycznych

W celu wspierania interkulturowej kompetencji komunikacyjnej tandem online oferuje liczne możliwości dydaktyczne i metodologiczne w odniesieniu do treści/tematów, metod i materiałów dydaktycznych, które zostały przedstawione w poniższej tabeli.

### **3.2 Narzędzie do prowadzenia kursów tandemowych online**

#### **3.2.1 Platforma Moodle**

W dzisiejszych czasach zdalne nauczanie oraz uczenie się jest jednym z najbardziej dynamicznie rozwijających się dziedzin związanych z edukacją. Jedną z form kształcenia na odległość jest uczenie się poprzez narzędzia online. W tym obszarze możemy wyróżnić kształcenie przy użyciu witryn internetowych tzw. platform edukacyjnych. Najpopularniejszą platformą i stale rozwijającą się jest platforma Moodle. Zdecydowanym atutem rozwiązania Moodle jest jego z jednej strony uniwersalny charakter oraz z drugiej strony bezpłatny dostęp. Moodle jest aplikacją pozwalającą stworzyć kursy internetowe, organizować różnorodne ścieżki uczenia i nauczania, monitorować postępy oraz organizować pracę osób uczących się w różnych krajach. Ze względu na swój uniwersalny, a zarazem bardzo sprzyjający bezpieczeństwu charakter jest to idealne rozwiązanie, które można zastosować do stworzenia przestrzeni na kurs metodą tandemową. Moodle jest środowiskiem nauczania online dostępnym w każdej przeglądarce internetowej. Umożliwia tworzenie i administrację kursów online – tym samym zarządzanie całym procesem zdalnego nauczania. Obecnie jest używany w ponad 215 krajów świata. Liczba użytkowników tej platformy od lat systematycznie rośnie.

Charakterystyczną cechą Moodle nie jest jeden program, ale zbiór powiązanych ze sobą narzędzi. Platforma jest elastycznym rozwiązaniem, które pozwala prowadzić zajęcia zarówno w sposób indywidualny, jak i dla bardzo wielu słuchaczy, z możliwością wydzielenia osobnych kursów, treści, ścieżek pracy, z zachowaniem zasad bezpieczeństwa cyfrowego. Platformę e-learningową Moodle można uruchomić oraz zainstalować w sieci internetowej na serwerze lub na serwerze lokalnym, utworzonym na swoim komputerze. Pliki instalacyjne platformy Moodle można pobrać bezpłatnie ze strony <https://download.moodle.org/>, natomiast opis instalacji systemu dostępny jest pod adresem [https://docs.moodle.org/37/en/Main\\_page](https://docs.moodle.org/37/en/Main_page).

Jednym z wymogów technicznych jest konieczność wyznaczenia osoby, która będzie zajmowała się obsługą i administracją platformy. Jest to zadanie, które nie wymaga typowej wiedzy informatycznej, ale wiedzy i informacji z podstawowych zagadnień informatycznych i obsługi programów komputerowych. W czasie instalacji oprogramowania, tworzone jest konto administratora systemu, który posiada najszersze uprawnienia, tym samym czuwa nad całością działania serwisu m.in. tworzy kategorie kursów, kolejne kursy w ramach danej kategorii i przypisuje do nich prowadzących (użytkowników o konkretnych uprawnieniach). Administrator zarządza kursami (może je tworzyć, konfigurować i usuwać). Posiada on także uprawnienia do zakładania i modyfikowania kont systemowych użytkowników (np. uczniów), a także określa sposób ich uwierzytelniania.

Osoba projektująca, tworząca kurs ma możliwość wyboru i dodawania różnych składników w obszarze każdego modułu (tematu). Składniki te w najbardziej ogólny sposób dzielą się na tzw. zasoby (wgrane treści edukacyjne) i aktywności (funkcje umożliwiające działanie).

Zasoby e-learningowe – to rodzaj treści, która dotyczy zawartości kursu – stanowi jego treść merytoryczną. Zasobem może być zarówno materiał dydaktyczny załączony jako wcześniej przygotowany plik (np. dokumentu PDF, prezentacja multimedialna, pliki filmowe, dokumenty HTML) jak i blok tekstowy wstawiony jako zawartość strony, etykiety lub książki. Aktywności e-learningowe – to elementy treści kursu charakteryzujące się różnorodną interaktywnością. Składowe kursu umożliwiające podjęcie przez prowadzącego określonych działań słuchacza – należą do nich m.in. ankieta, czat, forum, quiz, zadania.

Wszystkie te elementy budujące kursy można podzielić ze względu na sposób komunikacji prowadzący-słuchacz na: synchroniczne — komunikowanie się, które wymaga równoczesnego kontaktu prowadzącego i osoby uczącej się (uczestnicy biorą udział w uczeniu się w tym samym czasie). Drugi sposób komunikowania się to komunikacja asynchroniczna — komunikowanie się bez równoczesnego wzajemnego kontaktu prowadzącego i ucznia (uczestnicy nie muszą być w tym samym czasie i miejscu podczas nauki). Jest to forma preferowana, gdy nie ma warunków organizacyjnych i technicznych do prowadzenia zajęć w tym samym czasie dla grupy uczniów.

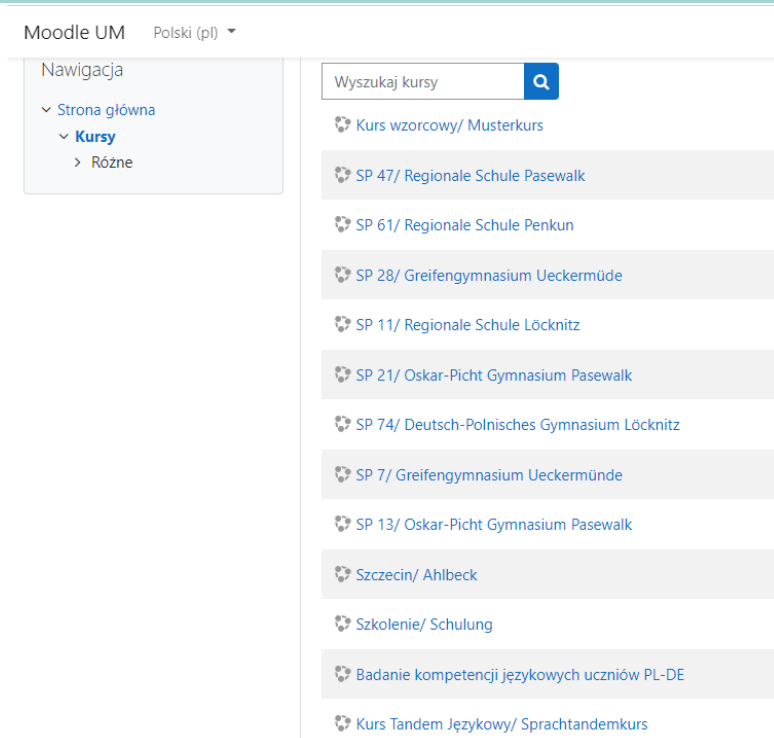
W dalszej części materiału znajdują się instrukcje do obsługi i wykorzystania podstawowych funkcjonalności platformy Moodle, nie wyczerpują one jednak wszystkich możliwości jakie daje nam praca na platformie. Zawarte w tym rozdziale instrukcje są opisem postępowania w podstawowych i koniecznych zadaniach wykonywanych na platformie przez osoby uczące się i nauczycieli podczas realizacji zajęć metodą tandemową.



## 3.2.2 Instrukcje i funkcjonalności zastosowania platformy oraz pokoju wideokonferencji BBB

### Logowanie do platformy Moodle

1. Wchodzimy na stronę <https://moodle.niemieckizbliza.pl/course/index.php>
2. Wybieramy odpowiedni kurs



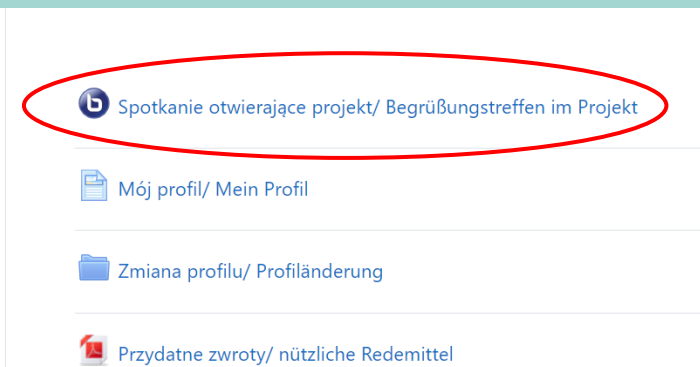
3. Wpisujemy otrzymane od nauczyciela: **nazwę użytkownika** oraz **hasło** uniwersalne **changeme**. (**hasło „changeme” jest jednorazowe.**)

Hasło należy przy pierwszym logowaniu zmienić na własne.

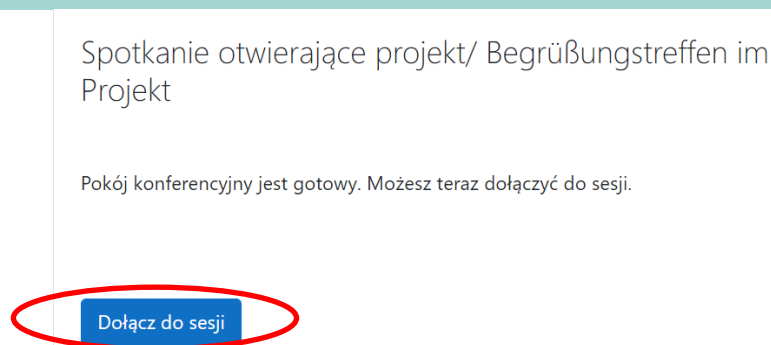
4. Zatwierdzamy „Zaloguj się” i logujemy się na platformę.

## Wejście na spotkanie online na platformie Moodle.

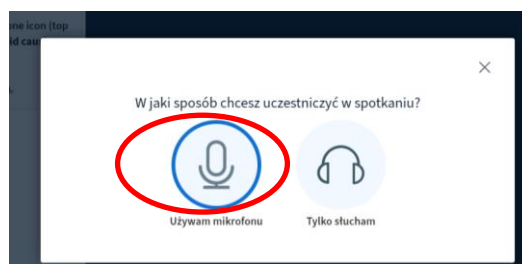
### 1. Po wejściu na kurs na platformie należy wybrać pokój wideokonferencji



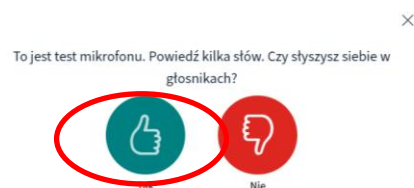
### 2. Kolejnym krokiem jest **dołączenie do sesji**



### 3. Wybranie sposobu udziału z mikrofonem



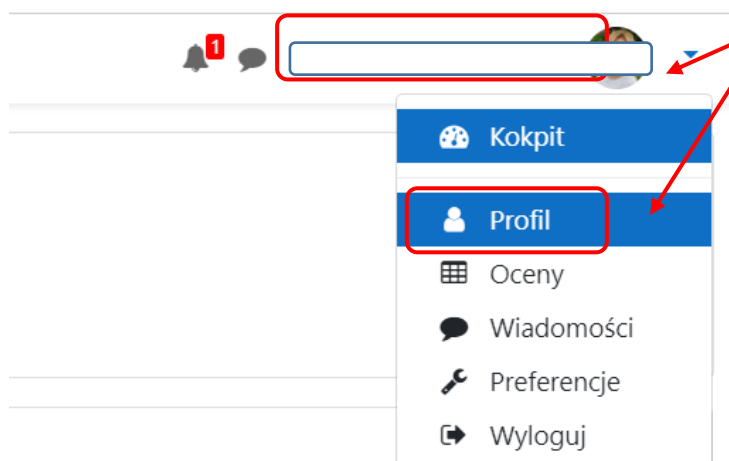
### 4. Potwierdzenie słyszalności



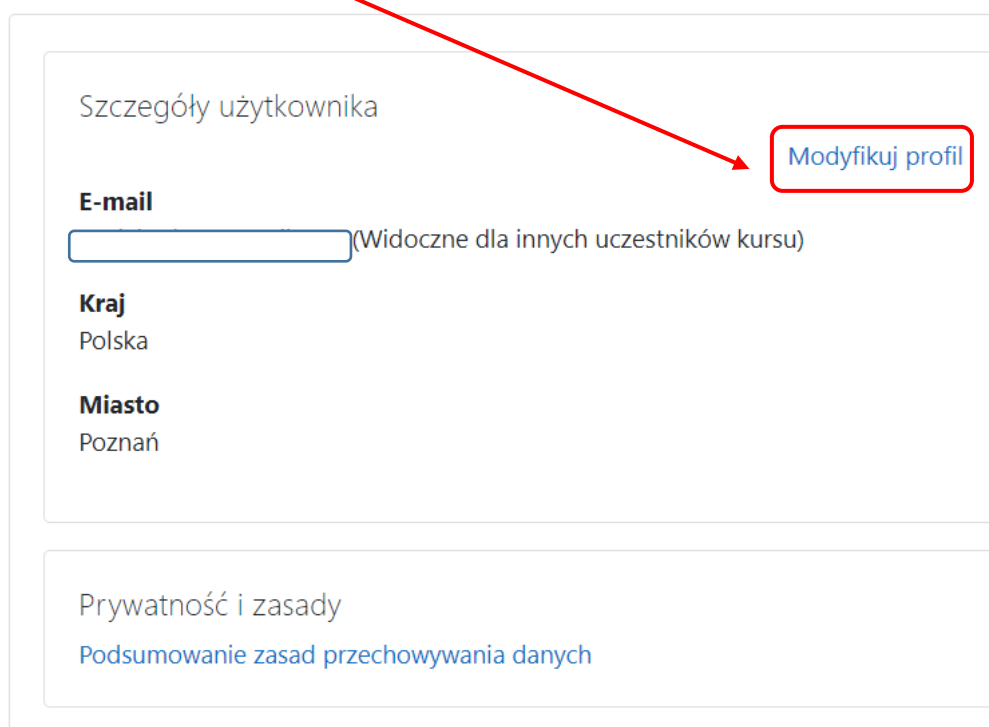
Udział w spotkaniu jest gotowy 😊

## Modyfikacja profilu

Po zalogowaniu się i wejściu w kurs należy rozwinąć listę przy nazwie użytkownika w prawy górnym rogu i wybrać opcję „profil”.



Następnie w miejscu, gdzie są szczegóły na temat naszego profilu wybrać opcję „modyfikuj profil”.



© Ksenia Herbst-Buchwald

Po otwarciu edycji profilu można uzupełnić dane o sobie w „opisie”

Strefa czasowa

Opis

Strefa czasowa serwera (Europa/Warszawa)

↓ A B I

oraz wybierając „plik” dodać zdjęcie lub grafikę, która będzie widoczna dla innych użytkowników kursu.

▼ Zdjęcie użytkownika

Aktualne zdjęcie

Usuń

Nowy obraz

Maksymalny rozmiar plik

Pliki

Możesz przeciągnąć i upuścić pliki tutaj, aby je dodać

Wprowadzone zmiany zatwierdzamy poprzez „zmień profil”.

Opis zdjęcia

▼ Dodatkowe nazwy

▼ Zainteresowania

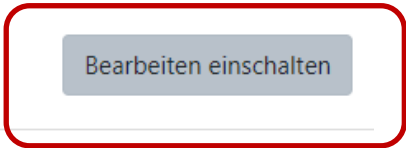
▼ Opcjonalne

Zmień profil Anuluj

© Ksenia Herbst-Buchwald

## Wprowadzanie zmian np. nazwy grupy

1. Trzeba otworzyć kurs i włączyć opcję „BEARBEITEN EINSCHALTEN”

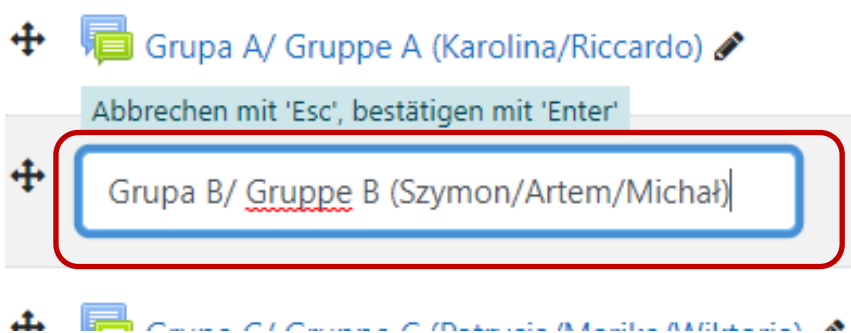


Bearbeiten einschalten

2. Następnie w miejscu gdzie chcemy uzupełnić imiona kolejnych uczniów kliknąć na symbol „OŁÓWKA”, tym samym włączy się edycja.



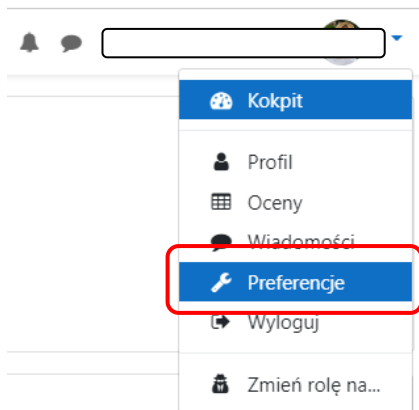
3. Wprowadzamy zmiany w aktywnym okienku, proszę uważać, aby nie wykasować istniejących wpisów, wszystkie wprowadzone zmiany zatwierdzamy „ENTER”



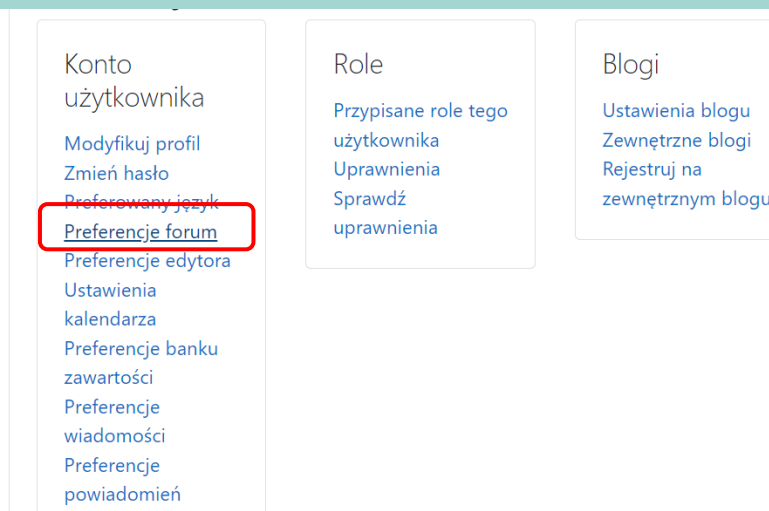
Zmiana wpisów w tytułach grup jest gotowa.

## Zmiana ustawień forum na platformie Moodle

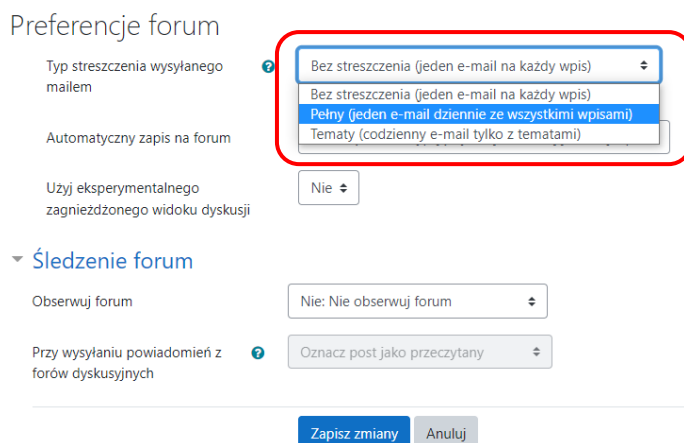
1. Wchodzimy na stronę <https://moodle.niemieckizbliza.pl/course/index.php>
2. Logujemy się na kurs
3. Otwieramy menu pod nazwą użytkownika i wybieramy opcję „**PREFERENCJE**”



A następnie „**PREFERENCJE FORUM**” z listy



4. Aby otrzymywać powiadomienia o wpisach na naszym forum należy wybrać odpowiadającą nam opcję, np. jeden mail dziennie ze streszczeniem wpisów.



5. Kolejne ustawienie dotyczy „ŚLEDZENIA FORUM”, tu także trzeba ustawić preferowany sposób obserwowania oraz otrzymywania powiadomień.

▼ Śledzenie forum

Obserwuj forum

Przy wysłaniu powiadomień z forów dyskusyjnych

Zapisz zmiany Anuluj

6. Na końcu zapisujemy zmiany, powiadomienia powinny przychodzić na podany przy rejestracji adres mailowy.

**Ustawienia forum są gotowe 😊**

# Teilnahme an einer Videokonferenz auf der Moodle-Plattform und Arbeit in Gruppen

1. Gehen Sie auf <https://moodle.niemieckizbliza.pl/course/index.php>
2. Melden Sie sich zu ihrem Kurs an
3. Wählen Sie einen Videokonferenzraum



W tej lekcji możesz:

- się przedstawić,
- nauczyć się środków językowych, które są przydatne na kursie oraz
- zgromadzić nowe słownictwo.

In dieser Lerneinheit kannst du:

- dich vorstellen,
- Redemittel lernen, die du für den Tandemkurs brauchst und
- neue Kursvokabeln sammeln.

**Spotkanie otwierające projekt/ Begrüßungstreffen im Projekt**

4. Der nächste Schritt ist die Teilnahme an der Sitzung, klicken sie „**Teilnehmen**“

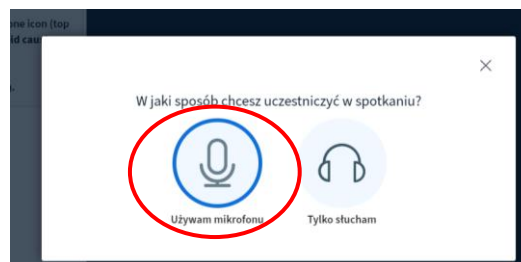
Das Meeting wurde für die Verwendung von Gruppen konfiguriert, aber im Kurs sind keine Gruppen angelegt.

Spotkanie otwierające projekt/ Begrüßungstreffen im Projekt

Der Raum ist fertig vorbereitet. Sie können jetzt an dem Meeting teilnehmen.

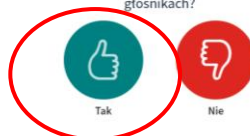
**Teilnehmen**

5. Wählen Sie aus, wie Sie teilnehmen möchten, am besten mit einem Mikrofon.



6. Bestätigen Sie die Qualität des Tons.

To jest test mikrofonu. Powiedz kilka słów. Czy słyszysz siebie w głośnikach?



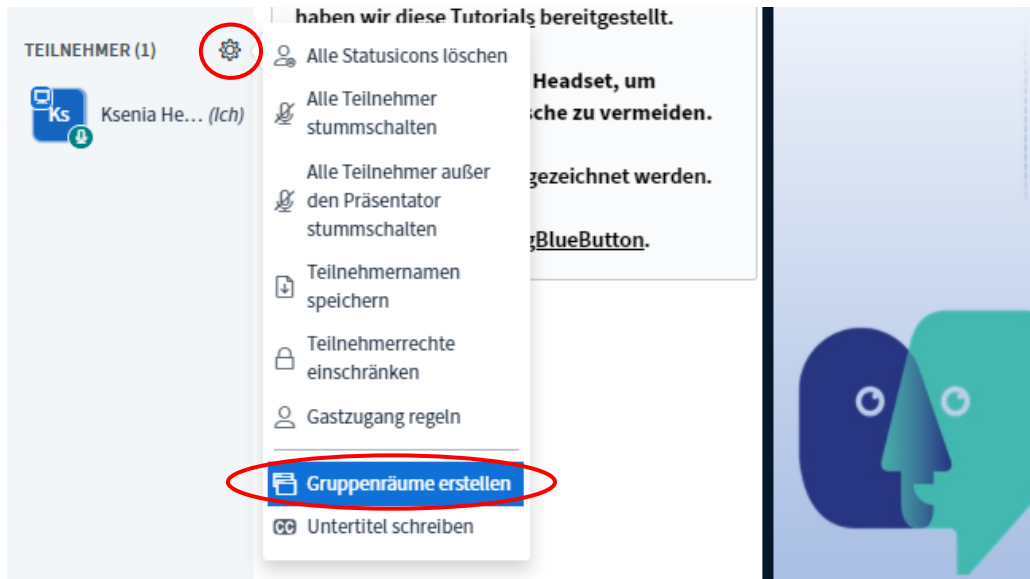
**Die Teilnahme an einem Treffen ist fertig 😊**

© Ksenia Herbst-Buchwald



## Arbeit in Gruppen während einer Sitzung im BBB-Raum

1. Wählen Sie das Rädchen neben "Teilnehmer" und dann "Gruppenräume erstellen"



2. Der nächste Schritt ist, die Arbeit für die Gruppen einzurichten. Sie bestimmen **die Anzahl der Räume**, die **Dauer** der Arbeit in den Räumen und **die Art und Weise**, wie die Schüler den Gruppen zugeordnet werden.

### Gruppenräume

Schließen

Erstellen

Tipp: Sie können die Teilnehmer per Drag-and-Drop einem bestimmten Gruppenraum zuweisen.

Anzahl der Räume

2

Dauer (Minuten)

15

−

+

Zufällig zuordnen

Den Teilnehmern erlauben, sich selbst einen Gruppenraum auszusuchen.

Nicht zugewiesen (1)

Raum 1

Raum 2

Ksenia Herbst-Buchwald (Ich)

Die Lernenden können nach dem Zufallsprinzip oder manuell zugewiesen werden. Um Schüler manuell zu verschieben, müssen Sie den Namen des Schülers anfassen und ihn in die richtige Gruppe verschieben; dies geschieht mit der Maus.

© Ksenia Herbst-Buchwald

3. Sobald alles eingestellt ist, bestätigen Sie die Erstellung der Arbeitsräume mit einem Klick auf "Erstellen"

Gruppenräume Schließen **Erstellen**

---

Tipp: Sie können die Teilnehmer per Drag-and-Drop einem bestimmten Gruppenraum zuweisen.

Anzahl der Räume  Dauer (Minuten)  - + [Zufällig zuordnen](#)

Den Teilnehmern erlauben, sich selbst einen Gruppenraum auszusuchen.

Nicht zugewiesen (1)	Raum 1	Raum 2
<b>Ksenia Herbst-Buchwald (Ich)</b>	<b>Ksenia Herbst-Buchwald (Ich)</b>	

4. Der Schüler tritt der Gruppe bei, indem er die auf seinem Bildschirm angezeigten Informationen akzeptiert.

5. Im Hauptraum haben wir einen Überblick über **die Gruppen**, die **verbleibende Arbeitszeit** und die Teilnehmer, die in den Räumen arbeiten. Der Moderator kann einem Raum beitreten. Der Moderator kann jederzeit alle Gruppenräume beenden.

Öffentlicher Chat

NOTIZEN

Geteilte Notizen

**GRUPPENRÄUME**

Gruppenräume

TEILNEHMER (1)

Ks Ksenia He... (Ich)

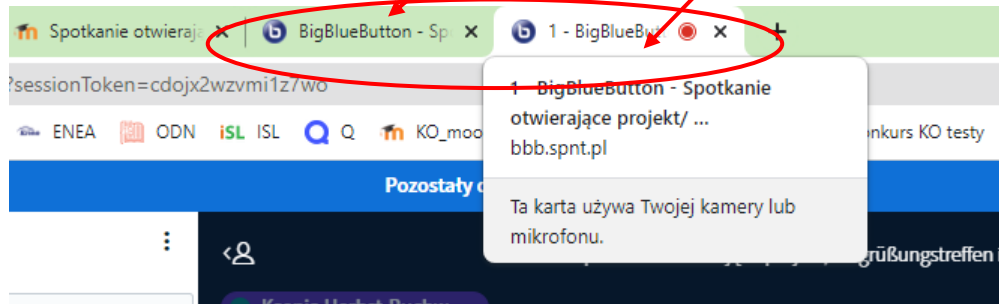
**Raum 1 (0)** [Raum beitreten](#) | [Audio starten](#)

**Raum 2 (0)** [Raum beitreten](#) | [Audio starten](#)

Dauer 14:54

**Alle Gruppenräume beenden**

6. Die Arbeit jeder Gruppe/jedes Raumes findet in einer separaten Karte im Browser statt. Hier ist der Hauptraum und hier ist der Arbeitsraum.



Jede Untergruppe ist eine eigene Registerkarte im Browser. Der Moderator sieht sie alle und kann auf sie alle zugreifen.

7. Um den Arbeitsraum zu verlassen und in den Hauptraum zurückzukehren, müssen Sie die Gruppensitzung verlassen. Öffnen Sie die "drei Punkte" in der oberen rechten Ecke des schwarzen Kastens und wählen Sie **Konferenz verlassen**. Der Gruppenraum wird geschlossen und der Teilnehmer kehrt in den Hauptraum zurück.



© Ksenia Herbst-Buchwald

## Zakładanie pokoju wideokonferencji BBB na platformie Moodle

1. Wchodzimy na stronę <https://moodle.niemieckizbliza.pl/course/index.php>
2. Logujemy się na kurs
3. Włączamy tryb edycji w prawym górnym rogu kursu.

Włącz tryb edycji

4. W wybranej sekcji/ temacie, tam gdzie chcemy umieścić pokój wieokonferencji wybieramy opcję „**dodaj aktywność lub zasób**”.

Ukryte przed studentami

Ukryte przed studentami

+ Dodaj aktywność lub zasób

5. Z okna wybieramy ikonę narzędzia BBB, niebieską literę **B**, a następnie wprowadzamy ustawienia pokoju wideokonferencji.

Wszystkie Aktywności Zasoby

Adres URL Ankieta Baza Danych BigBlueButton Czat Etykieta

Folder Forum Głosowanie H5P Książka Lekcja

6. W ustawieniach ogólnych wprowadzamy nazwę pokoju, jest to pole wymagane.

• Dodawanie: BigBlueButton

Rodzaj wystąpienia Pokój/aktywność z nagraniami

Ustawienia ogólne

Nazwa wirtualnego pokoju

© Ksenia Herbst-Buchwald

7. Do każdego założonego na kursie pokoju mogą wejść wszyscy uczestnicy kursu. Osoba zakładająca pokój jest moderatorem, pozostałe osoby to widzowie. Aby dodać kolejnego moderatora należy ustawić pole użytkownik w sekcji „uczestnicy”.

▼ Uczestnicy

Dodaj uczestnika

Lista uczestników

Wszyscy zapisani użytkownicy

Wszyscy zapisani użytkownicy

Rola

Użytkownik

Użytkownicy

Użytkownik: Ksenia Herbst-Buchwald jako Moderator

Wybrać osobę z listy, dodać ją.

▼ Uczestnicy

Dodaj uczestnika

Lista uczestników

Użytkownik

Agnieszka Putzier

Dodaj

Wszyscy zapisani użytkownicy

Użytkownik: Ksenia Herbst-Buchwald jako Moderator

Następnie włączyć uprawnienia moderatora.

▼ Uczestnicy

Dodaj uczestnika

Lista uczestników

Użytkownik

Agnieszka Putzier

Dodaj

Wszyscy zapisani użytkownicy

Użytkownik: Ksenia Herbst-Buchwald jako Moderator

Użytkownik: Agnieszka Putzier jako Viewer

Viewer

Moderator

8. Włączenie aktywności pokoju ma miejsce w sekcji „ustawienia harmonogramu sesji”. Należy odhaczyć – „włączyć”, pokój pozostanie otwarty i uczestnicy będą mogli do niego wchodzić w dowolnym momencie.

© Ksenia Herbst-Buchwald

### ▼ Harmonogram sesji

Dołączanie (do sesji)  
otwarte

17 ▾

February ▾

2022 ▾

13 ▾

56 ▾

Włącz

Dołączanie (do sesji)  
zamknięte

17 ▾

February ▾

2022 ▾

13 ▾

56 ▾

Włącz

9. Na końcu zatwierdzamy wszystkie ustawienia poprzez odkliknięcie **”zapisz i wróć do kursu”** lub **„zapisz i wyświetl”**.


▸ Tagi

▸ Kompetencje

Zapisz i wróć do kursu

Zapisz i wyświetl

Anuluj

W tym formularzu są pola wymagane oznaczone 

**Pokój videokonferencji jest gotowy 😊**

 Spotkania grupy nr 1

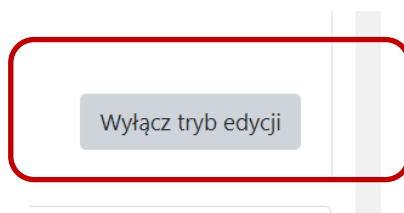
1 NA DOBRY POCZĄTEK/ 1 START IN DEN KURS



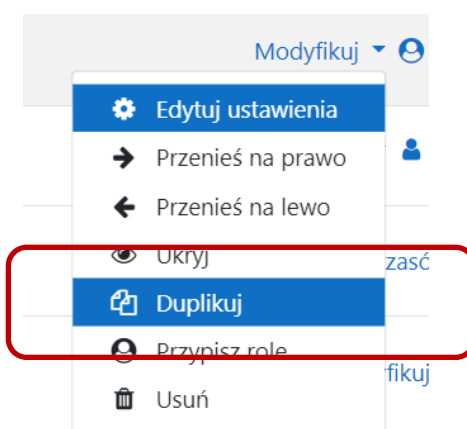
© Ksenia Herbst-Buchwald

## Kopiowanie i przesuwanie istniejących elementów

1. Musisz być zalogowany do kursu i włączyć opcję "WŁĄCZ TRYB EDYCJI "



2. Przy elemencie do skopiowanie po prawej setnie ekranu kliknij „MODYFIKUJ“ i wybierz kopiuj „DUPLIKUJ“.



3. Edytowany element zostanie automatycznie skopiowany i pojawi się jako kolejny, a w nazwie będzie miał słowo (KOPIA).



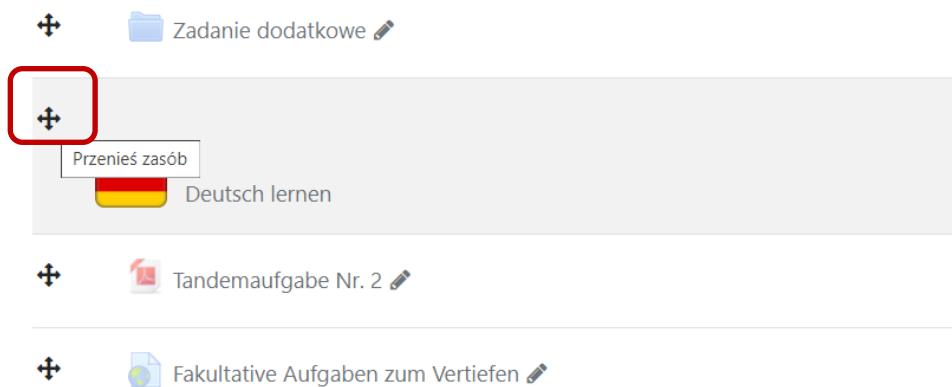
4. W ten sposób można powielać i edytować każdy element. Dzięki temu nie musisz ustawiać wszystkiego od początku, a jedynie skopiować go.

© Ksenia Herbst-Buchwald

## Przesuwanie elementów i innych części w kursie

Każdy element można przenieść i przesuwać w kursie, są tu dwie opcje.

1. Instrukcja obsługi za pomocą myszy poprzez funkcję "**PRZECIĄGNIJ I UPUŚĆ**". Przytrzymaj obiekt/element do przesunięcia myszką na krzyżyku i przesuń go w górę lub w dół. W ten sposób umieszczasz element w nowej pozycji




2. Drugi sposób. Kliknij na symbol krzyżyka, pojawi się okno. W otwartym oknie wybierz miejsce, w które ma być przeniesiony wybrany element. Lista pokazuje cały materiał w kursie od góry do dołu. Kliknięcie myszką na liście powoduje przesunięcie materiału w wybrane miejsce

© Ksenia Herbst-Buchwald




UM Polski (pl)

+ 1 NA DOBRY POC



**W tej lekcji możesz:**

- się przedstawić,
- nauczyć się środków językov
- zgromadzić nowe słownictw

+  Mój profil/ Mein Prof

## Przenieś Deutsch lernen

Na górę sekcji " Informacje organizacyjne / Organisatorisches "

Po zasobie " Spotkanie online / Online-Treffen BigBlueButton "

Po zasobie " Prezentacja 16.9.22 Plik "

Po zasobie " Tandemaufgabe Nr. 2 Plik "

Po zasobie " Jak będzie przebiegał projekt? / wie läuft unser Kurs ab? Folder "

Po zasobie " Ogłoszenia/ Aktuelles Forum "

Po zasobie " Wiadomości od nauczycieli / Lehrernachrichten Forum "

Po zasobie " Pytania nauczycieli do ekspertek Forum "

Na górę sekcji " 1 NA DOBRY POCZĄTEK/ 1 START IN DEN KURS "

Po zasobie " Mój profil/ Mein Profil Strona "

Po zasobie " Przydatne zwroty/ nützliche Redemittel Plik "

Po zasobie " Nasz słowniczek DE-PL/ Unser Kurswörterbuch DE-PL Słownik pojęć "

Po zasobie " Trening słownictwa/ Vokabeltrainer Adres URL "

Na górę sekcji " MODUŁ 1 "Hobby" / MODUL 1 "Hobby" "

Po zasobie " Uczyć się języka polskiego"

Po zasobie " Zadanie tandemowe nr. 1 Plik "

Po zasobie " Zadanie tandemowe nr 1 Plik "

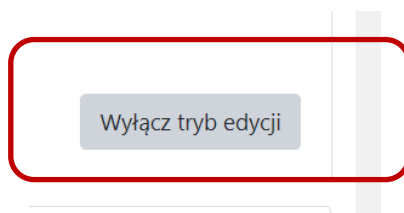
zeit kannst du:

n, die du für den Tandemk  
ein sammeln.

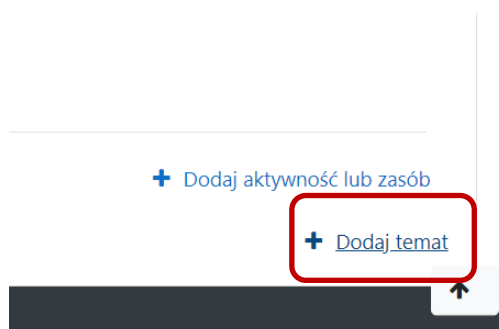
© Ksenia Herbst-Buchwald

## Dodawanie nowych tematów do kursu

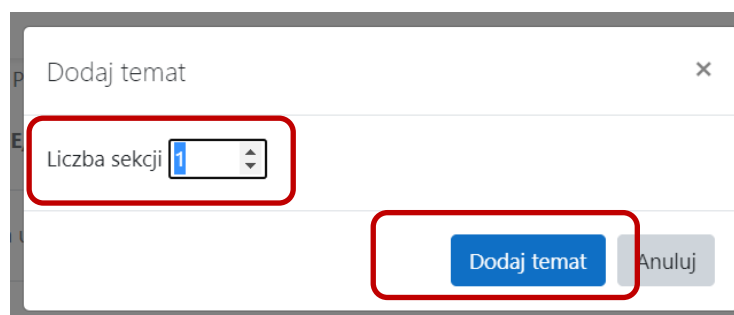
1. Musisz być zalogowany do kursu i włączyć opcję "WŁĄCZ TRYB EDYCJI "



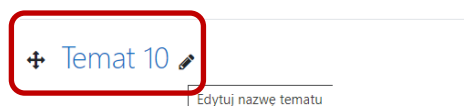
2. Zejdź na sam dół kursu i wybierz po prawej stronie „DODAJ TEMAT”



3. Wybierz odpowiednią ilość sekcji (tematów) i zatwierdź klikając „DODAJ TEMAT”.



4. Najnowszy temat pojawi się na samym dole strony. Możesz w ten sposób dodać dowolną ilość nowych tematów.

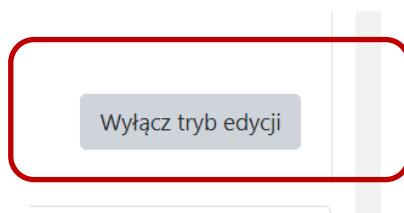


5. Temat można edytować i zmienić mu nazwę, kliknij w symbol „ołówka” wprowadź nazwę i zatwierdź „ENTER”.

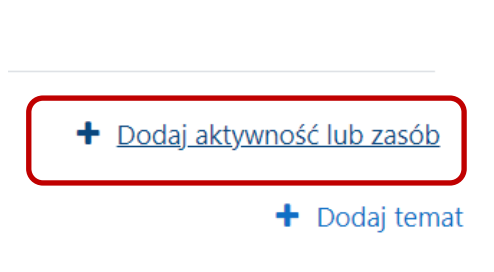
© Ksenia Herbst-Buchwald

## Nowe aktywności i materiały - dodawanie

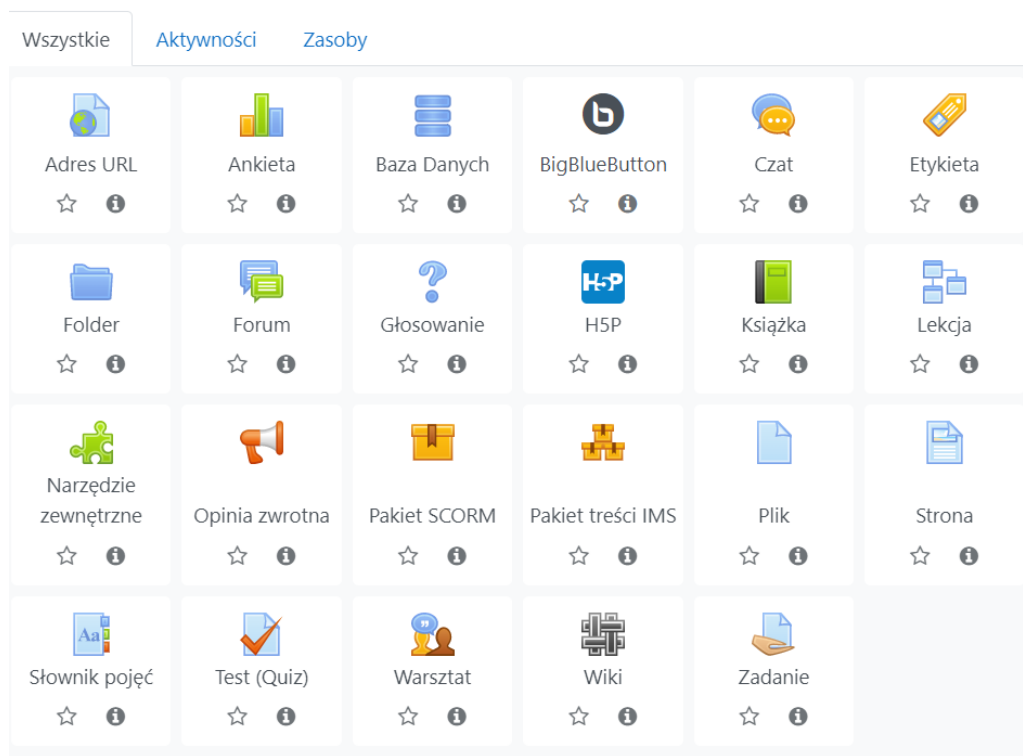
1. Musisz być zalogowany do kursu i włączyć opcję "WŁĄCZ TRYB EDYCJI "



2. Przejdź do miejsca, w którym chcesz stworzyć nowe aktywności lub materiały", np. na samym dole w nowym temacie. Kliknij na "DODAJ AKTYWNOŚĆ LUB ZASÓB"



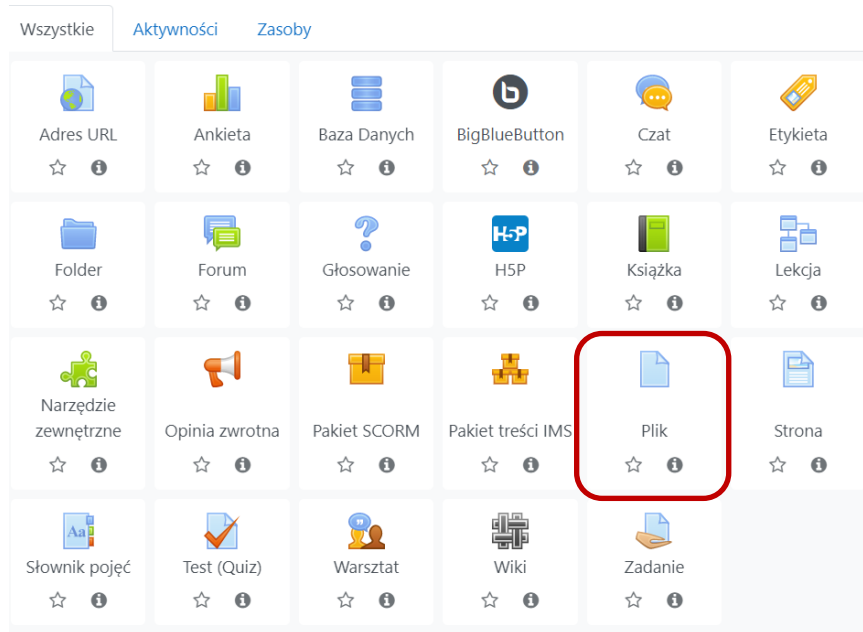
3. Wybierz odpowiednią czynność z podanych, kliknij na nią.



© Ksenia Herbst-Buchwald

## Dodawanie plików

1. Wybierz symbol „PLIK“ i kliknij go.



2. Proszę wypełnić pola obowiązkowe (nazwa), opis może być też uzupełniony i wyświetlony w kursie, ale należy zaznaczyć okienko poniżej dużego okna (wyświetl opis na stronie kursu).

### ▼ Ogólne

Nazwa

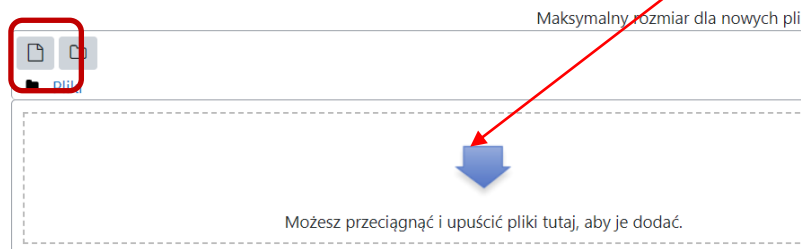


Opis

Rich text editor toolbar with icons for undo, bold, italic, bulleted list, numbered list, link, unlink, smiley, image, file, and microphone. A 'Plik at' button is visible on the right.

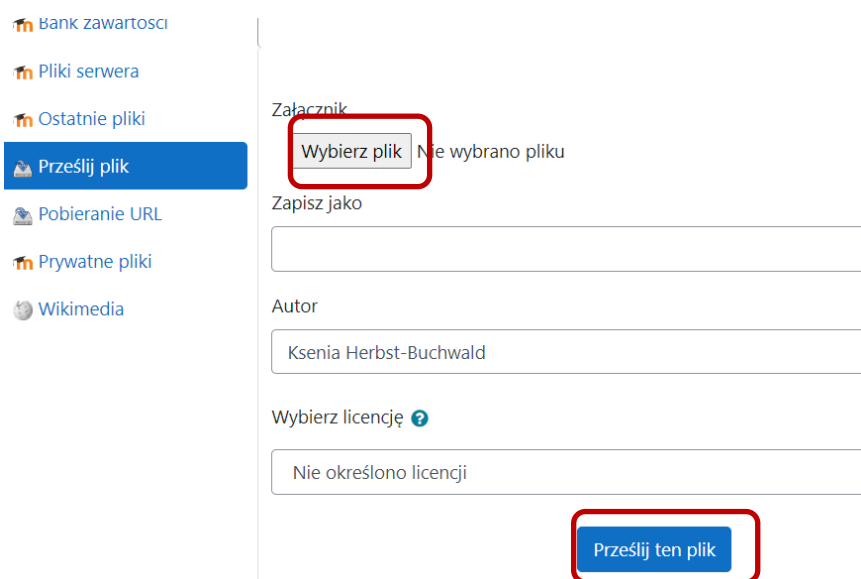
Wyświetl opis na stronie kursu ?

3. Wgranie plików następuje tutaj. Można też wykonać ten ruch poprzez DRAG & DROP.

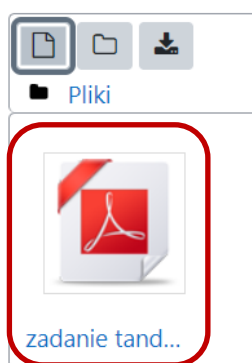


© Ksenia Herbst-Buchwald

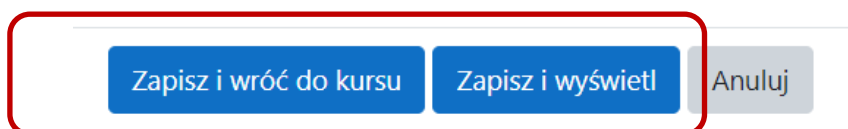
4. Wybierz żądany plik z własnego komputera poprzez **"WYBIERZ PLIK"** i potwierdź przyciskiem **"PRZEŚLIJ PLIK"**



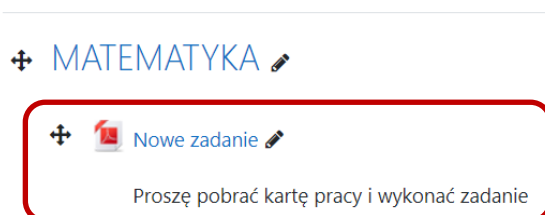
5. Nowy, wgrany plik pojawi się jako wgrany.



6. Na koniec potwierdź wgranie nowych plików przyciskiem **„ZAPISZ I WRÓĆ DO KURSU“**.



7. Nowy materiał pojawi się w nowym temacie i uczniowie mogą nad nim pracować.



© Ksenia Herbst-Buchwald

<b>Nützliche Wendungen für die Kommunikation im Tandem deutsch</b>	<b>Przydatne zwroty do komunikacji w tandemie polski</b>
Wohin wollen wir gehen?	Dokąd pójdziemy?
Wollen wir hier bleiben?	Może zostaniemy tutaj?
Zuerst auf Deutsch oder auf Polnisch?	Najpierw po niemiecku czy po polsku?
Willst du anfangen?	Chcesz zacząć?
Fang du an.	Ty zacznij.
Was sollen / wollen wir machen?	Co mamy / chcemy robić?
Wollen wir einen lustigen Dialog erstellen?	Może wymyślimy śmieszny dialog?
Das ist unsere Hausaufgabe.	To jest nasza praca domowa.
Wollen wir das zusammen machen?	Może zrobimy to razem?
Ich helfe dir.	Pomogę ci.
Hier sind die neuen Wörter.	Tutaj są nowe słówka.
Welche Wörter verstehst du nicht?	Których słów nie rozumiesz?
Sag, was du verstanden hast.	Powiedz, co zrozumiałeś/-aś.
Zum Beispiel?	Na przykład?
Noch mal von vorn.	Jeszcze raz od początku.
Jetzt bist du dran.	Teraz twoja kolej.
Bitte sprich Polnisch / Deutsch mit mir!	Mów (ze mną) po polsku / po niemiecku!
Das verstehe ich nicht.	Nie rozumiem tego.
Wie bitte?	Słucham?
Was hast du gesagt?	Co powiedziałeś/-aś?
Ich verstehe dieses Wort nicht.	Nie rozumiem tego słowa.
Wie heißt das auf Polnisch / Deutsch?	Jak to jest po polsku / po niemiecku?
Ich kann noch nicht so gut Polnisch / Deutsch.	Jeszcze nie znam tak dobrze polskiego/ niemieckiego.
Ich verstehe noch nicht so viel.	Jeszcze dużo nie rozumiem.
Kannst du das noch mal sagen?	Czy możesz to jeszcze raz powiedzieć?
Könntest du das bitte wiederholen?	Czy możesz to powtórzyć?
Noch einmal bitte.	Jeszcze raz, poproszę.
Bitte spricht langsamer.	Mów wolniej, proszę.
Kannst du etwas lauter reden?	Czy możesz mówić trochę głośniej?
Kann ich das so sagen / schreiben?	Można to tak powiedzieć / napisać?
Wird das groß oder klein geschrieben?	Czy to się pisze dużą czy małą literą?
Ist das (so) richtig?	Czy tak jest poprawnie?
Korrigier mich bitte!	Popraw / poprawiaj mnie, proszę.
Was bedeutet dieses Wort / dieser Satz?	Co znaczy to słowo / zdanie?
Was bedeutet diese Redewendung?	Co znaczy ten zwrot?
Wie schreibt man das?	Jak to się pisze?
Wie liest man das?	Jak to się czyta?
Ich habe eine Frage.	Mam pytanie.
Ich glaube, ich weiß, was du meinst.	Chyba wiem, co chcesz powiedzieć.
Das ist zu schwer für mich.	To za trudne dla mnie.
Ich möchte lieber die andere Aufgabe machen.	Wolę zrobić to drugie zadanie.
Kannst du das bitte buchstabieren?	Czy możesz to przeliterować?
Ist dieses Wort männlich oder weiblich?	Czy to słowo jest męskiego czy żeńskiego rodzaju?
Wie heißt „Möbel“ im Singular?	Jak będzie „Möbel“ w liczbie pojedynczej?
Wie heißt „król“ im Plural?	Jaka jest forma liczby mnogiej słowa „król”?
Wie lautet dieses Wort im Akkusativ?	Jaka jest forma biernika tego słowa?
Kannst du mir das bitte aufschreiben?	Czy możesz mi to napisać?

Das weiß ich leider nicht.	Tego niestety nie wiem.
Ich kann es leider nicht auf Deutsch sagen.	Niestety nie potrafię tego powiedzieć po polsku.
Das wollte ich auch sagen.	Też to chciałem/-am powiedzieć.
Ich habe vergessen, wie das heißt.	Zapomniałem/-am, jak to jest.
Sag das noch mal.	Powiedz to jeszcze raz.
Ich überlege ...	Zastanawiam się ...
Ich erinnere mich nicht.	Nie pamiętam.
Sehr gut. / Hervorragend. / Perfekt.	Bardzo dobrze. / Świetnie. / Perfekcyjnie.
Du hast Recht.	Masz rację.
Das sehe ich auch so.	Też tak myślę. / Zgadzam się.
Richtig.	Poprawnie.
Ein kleiner Fehler.	Mały błąd.
Fast richtig.	Prawie dobrze.
Bist du sicher?	Jesteś pewny / pewna?
Ist das richtig?	Czy to jest poprawnie?
Ist das richtig oder falsch?	Czy to jest prawda czy fałsz?
Nicht ganz.	Nie całkiem. / Niezupełnie.
Na, siehst du.	No, widzisz.
So ist es richtig.	Tak jest poprawnie.
Versuch es (noch einmal).	Spróbuj (jeszcze raz).
Das ist zu wörtlich übersetzt.	To zbyt dosłowne tłumaczenie.
Macht nichts.	Nic nie szkodzi.
Sprich mir nach.	Powtórz / powtarzaj za mną.
Und jetzt alleine.	A teraz sam/-a.
Du kannst das doch.	Przecież to umiesz.
Das ist nicht schwer.	To nie jest trudne.
Du hast es schon gesagt.	Już to powiedziałeś/-aś.
Jetzt hast du es richtig gesagt.	Teraz powiedziałeś/-aś to poprawnie.
Das ist Umgangssprache.	To jest język potoczny.
Das ist Schriftsprache.	To jest język pisany.
Die Endung des Wortes ist nicht richtig.	Końcówka słowa się nie zgadza.
Moment, ich schaue im Wörterbuch nach.	Chwileczkę, poszukam w słowniku.
Diese Bedeutung passt nicht.	To znaczenie nie pasuje.
Was fehlt hier?	Czego tutaj brakuje?
Welcher Aspekt / Artikel ist das?	Jaki to aspekt / rodzajnik?
Was ist das für ein Verb?	Jaki to jest czasownik?
So schreibt man das. / So spricht man das.	Tak się to pisze. / Tak się to mówi.
Erzähle, was passiert ist.	Opowiedz, co się stało.
Was sagen sie?	Co oni mówią?
Wo ist das?	Gdzie to jest?
Wann ist das passiert?	Kiedy to się zdarzyło?
Rate mal, was das ist.	Zgadnij, co to jest.
Wir sollen eine kleine Statistik dazu machen.	Musimy zrobić do tego małą statystykę.
Ich kann eine Graphik dazu zeichnen.	Mogę do tego zrobić ilustrację / wykres.
Wollen wir die Präsentation durchsprechen?	Może omówimy prezentację?
Vielleicht bis hierher.	Może do tego miejsca. / Może dotąd.
Wir können nachher weitermachen.	Potem możemy dalej nad tym popracować.
Danke, das hat Spaß gemacht.	Dzięki, fajnie było z tobą pracować.
Bis nachher.	Na razie.

Źródło: "Do tandemu trzeba dwojga", G. Mehlhorn, M. Jakubowicz-Pisarek oraz A. Zawadzkiej

## Moduł: Na dobry początek

### W tej lekcji możesz:

- się przedstawić,
- nauczyć się środków językowych, które są przydatne na kursie oraz
- zgromadzić nowe słownictwo.

Do wykonania zadania musisz być zalogowany na platformie Moodle i musisz wejść w Twój kurs.

### Postępuj w następujący sposób, jeśli chcesz zmienić swój profil:

Kliknij na swoją nazwę w **UŻYTKOWNIKACH**, otworzy Ci się strona z możliwością **EDYCJI PROFILU**.

Włącz "**EDYTUJ PROFIL**", uzupełnij puste pola oraz wstaw krótki opis.

W profilu możesz wstawić swoje zdjęcie lub grafikę, w tym celu przeciągnij myszką zdjęcie (drag-and-drop) i wgraj je.

Nowy profil **ZATWIERDŹ** do aktualizacji.

Możesz oglądać profile wszystkich użytkowników twojego kursu.

### To może ci pomóc:

Poniżej znajdziesz listę przydatnych słówek i zwrotów, które mogą być pomocne w formułowaniu opisu i przedstawieniu się innym uczniom. Skorzystaj z tych propozycji. Opis zamieść na platformie w opisie Twojego profilu lub wykonaj kolaż, albo plakat na ten temat.

#### PRZYDATNE SŁÓWKA I ZWROTY:

*nazywam się/ mam na imię/ jestem*

*pochodzę z*

*mieszkam w*

*uczęszczam do szkoły ..., klasy ...*

*mam ... lat*

*urodziłem się w ...*

*moje hobby to*

*lubię/ uwielbiam*



*nie lubię*

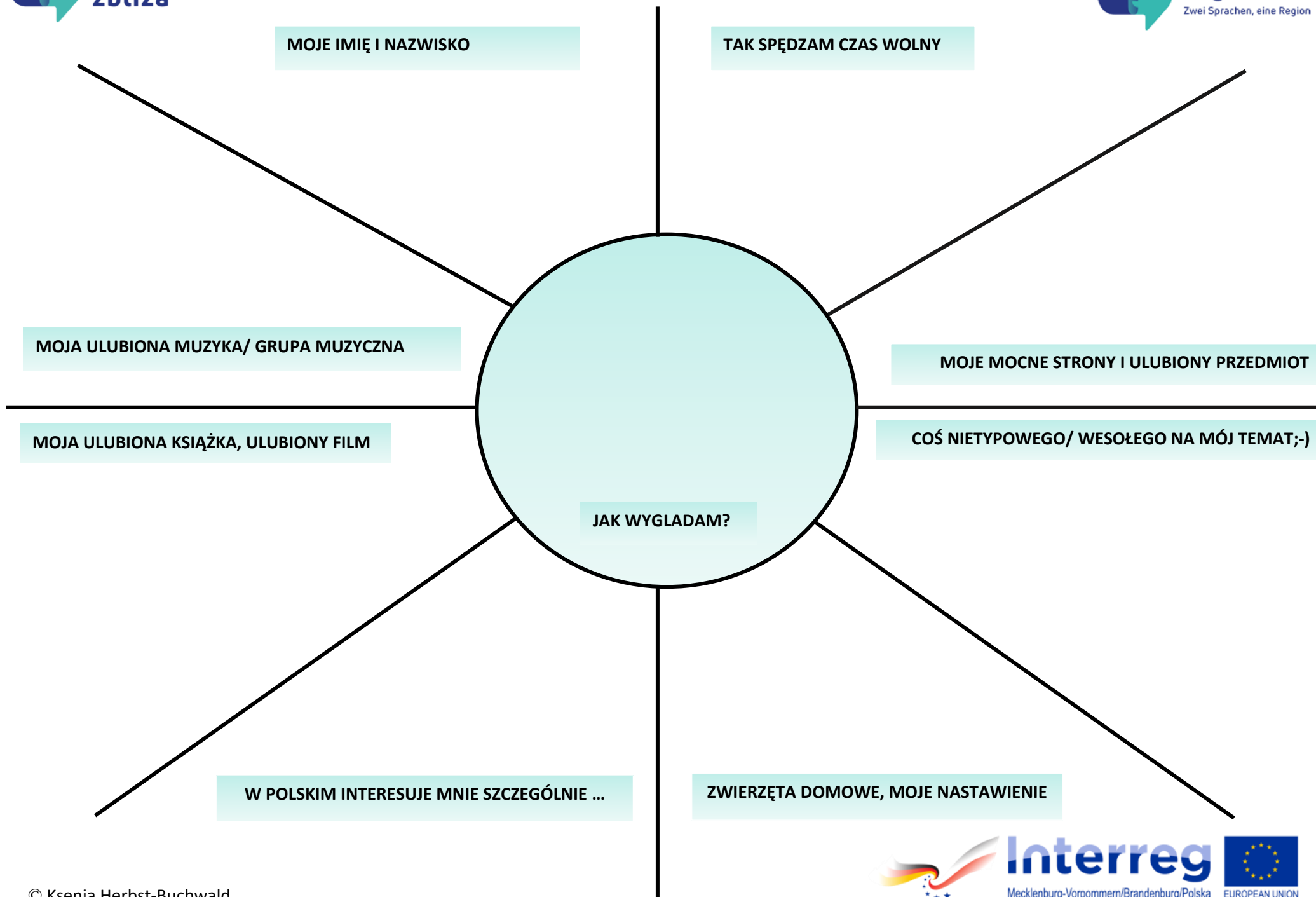
*uczę się chętnie*

*moim najlepszym przyjacielem .../ moją najlepszą przyjaciółką jest ...*

*mam w domu pas/ kota/ chomika/ świnkę morską/ żółwia/ ...*

*mówię po (polsku, niemiecku, angielsku, francusku)*

...



## Moduł: HOBBY

### Zadanie tandemowe nr 1

#### 1.1.

Proszę zapytać koleżanki i kolegów z Polski, co ich koleżanki i koledzy z klasy lubią robić.

#### PRZYKŁAD:

*Ty: Czy ktoś z twojej klasy lubi tańczyć hip-hop?  
Kolega: Tak, moja koleżanka z klasy, Aneta, lubi tańczyć hip-hop. / Niestety, nie znam nikogo z mojej klasy, kto lubi tańczyć hip-hop.*

#### PRZYDATNE SŁÓWKA I ZWROTY:

*czytać komiksy  
grać w gry komputerowe  
grać w piłkę nożną  
grać na gitarze  
hodować zwierzęta domowe  
jeździć na deskorolce/rolkach/rowerze  
malować albo rysować  
oglądać filmy  
pływać  
słuchać muzyki (pop)  
surfować do internecie  
tańczyć hip-hop*

## 1.2.

Proszę przygotować prezentację koleżanek i kolegów z Polski w formie rankingu.

### PRZYKŁAD:

#### *10 NAJPOPULARNIEJSZYCH HOBBY KOLEGÓW I KOLEŻANEK Z POLSKIEJ KLASY*

*jeździć na rowerze (5) → pięć koleżanek z polskiej klasy lubi jeździć na rowerze  
czytać gazety / czasopisma (4) → czterech kolegów z polskiej klasy lubi czytać gazety  
oglądać seriale (3) → trzech kolegów z polskiej klasy lubi oglądać seriale  
słuchać muzyki (2) → dwie koleżanki z polskiej klasy lubią słuchać muzyki  
oglądać filmy (2) → dwóch kolegów z polskiej klasy lubi oglądać filmy  
gotować (1) → jeden kolega z polskiej klasy lubi gotować  
spacerować (1) → jedna koleżanka z polskiej klasy lubi spacerować  
czytać książki (0) → nikt z polskiej klasy nie lubi czytać książek*

### PRZYDATNE SŁÓWKA I ZWROTY:

*nikt*

*jeden kolega*

*dwóch kolegów*

*trzech kolegów*

*czterech kolegów*

*pięciu kolegów*

*sześciu kolegów*

*siedmiu kolegów*

*ośmiu kolegów*

*dziwięciu kolegów*

*dziesięciu kolegów*

*jedna koleżanka*

*dwie koleżanki*

*trzy koleżanki*

*cztery koleżanki*

*pięć koleżanek*

*sześć koleżanek*

*siedem koleżanek*

*osiem koleżanek*

*dziwięć koleżanek*

*dziesięć koleżanek*

**Znajdź 10 słów do tematu hobby.**



**Uporządkuj czasowniki w kolejności alfabetycznej.**

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  |
| 2. _____ | 7. _____  |
| 3. _____ | 8. _____  |
| 4. _____ | 9. _____  |
| 5. _____ | 10. _____ |

**Zbuduj minimum 5 zdań z tymi czasownikami.**

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_

# Hobby

Poszukaj 10 wyrazow do tematu hobby!

D	Y	C	C	A	V	W	Z	F	B	V	O	S	K	V	U	U
H	R	J	E	I	H	S	A	T	E	J	W	D	C	M	R	E
W	E	D	U	D	G	E	P	H	S	C	J	W	Z	H	M	Y
I	P	S	S	P	S	C	D	H	M	P	E	K	Y	Z	R	L
I	R	R	Q	V	G	I	K	Y	R	P	J	U	T	N	H	C
G	S	G	Q	N	F	J	Y	P	V	R	Q	I	A	X	R	Y
O	R	A	T	P	G	G	Z	Y	W	Q	I	Y	N	M	Y	F
T	N	F	S	E	R	F	O	W	A	N	I	E	I	B	S	I
O	H	X	B	F	G	P	R	I	R	E	B	U	E	C	O	P
W	H	A	F	P	O	B	N	Y	J	Y	I	U	Z	C	W	Y
A	K	S	P	A	N	I	E	O	R	Q	M	W	R	P	A	E
N	F	O	T	O	G	R	A	F	O	W	A	N	I	E	N	A
I	K	E	R	T	S	O	V	M	M	F	X	E	Y	D	I	E
E	C	H	P	B	B	M	A	L	O	W	A	N	I	E	E	W
L	S	D	V	C	D	O	X	P	C	R	M	U	I	D	L	K
N	C	V	A	N	N	U	R	K	O	W	A	N	I	E	N	C
O	D	F	U	F	E	J	X	Y	S	F	W	K	U	W	N	F

## Tego szukasz!

1 fotografowanie

2 gotowanie

3 czytanie

4 rysowanie

5 malowanie

6 serfowanie

7 nurkowanie

8 spanie

# Lösung für "Hobby"

Poszukaj 10 wyrazow do tematu hobby!

D	Y	C	C	A	V	W	Z	F	B	V	O	S	K	V	U	U
H	R	J	E	I	H	S	A	T	E	J	W	D	C	M	R	E
W	E	D	U	D	G	E	P	H	S	C	J	W	Z	H	M	Y
I	P	S	S	P	S	C	D	H	M	P	E	K	Y	Z	R	L
I	R	R	Q	V	G	I	K	Y	R	P	J	U	T	N	H	C
G	S	G	Q	N	F	J	Y	P	V	R	Q	I	A	X	R	Y
O	R	A	T	P	G	G	Z	Y	W	Q	I	Y	N	M	Y	F
T	N	F	S	E	R	F	O	W	A	N	I	E	I	B	S	I
O	H	X	B	F	G	P	R	I	R	E	B	U	E	C	O	P
W	H	A	F	P	O	B	N	Y	J	Y	I	U	Z	C	W	Y
A	K	S	P	A	N	I	E	O	R	Q	M	W	R	P	A	E
N	F	O	T	O	G	R	A	F	O	W	A	N	I	E	N	A
I	K	E	R	T	S	O	V	M	M	F	X	E	Y	D	I	E
E	C	H	P	B	B	M	A	L	O	W	A	N	I	E	E	W
L	S	D	V	C	D	O	X	P	C	R	M	U	I	D	L	K
N	C	V	A	N	N	U	R	K	O	W	A	N	I	E	N	C
O	D	F	U	F	E	J	X	Y	S	F	W	K	U	W	N	F

## Tego szukasz!

1 fotografowanie

2 gotowanie

3 czytanie

4 rysowanie

5 malowanie

6 serfowanie

7 nurkowanie

8 spanie

# Hobby

Poszukaj 10 wyrazow do tematu hobby!

P	K	O	I	R	U	V	D	C	A	M	V	T	D	J	F	G
J	W	X	E	G	O	T	O	W	A	N	I	E	S	U	O	C
K	S	E	M	Y	B	L	T	U	R	F	V	E	N	Q	T	O
F	S	P	A	N	I	E	U	I	X	W	Q	E	L	P	O	V
G	V	I	Q	U	R	X	W	C	F	H	H	L	X	Y	G	B
J	X	Q	D	M	T	B	A	Q	P	M	G	W	G	G	R	D
F	J	J	B	P	U	C	Z	Y	T	A	N	I	E	F	A	C
T	H	K	L	U	V	C	Q	W	K	O	U	D	X	Q	F	P
R	X	R	Y	S	O	W	A	N	I	E	R	V	U	W	O	H
M	A	L	O	W	A	N	I	E	W	T	K	C	J	F	W	X
Z	J	Q	Z	U	J	P	U	Y	X	Z	O	V	W	O	A	G
B	L	U	T	V	M	T	J	Y	B	V	W	H	A	M	N	O
X	T	X	X	K	S	E	R	F	O	W	A	N	I	E	I	U
T	I	B	S	M	U	J	D	N	V	O	N	C	D	D	E	H
P	V	L	E	I	R	G	I	V	N	M	I	C	T	R	H	U
V	N	R	T	C	D	H	W	K	B	H	E	P	Y	M	X	E
Q	F	L	A	M	L	Z	V	D	P	W	L	R	F	Z	O	Q



# Lösung für "Hobby"

Poszukaj 10 wyrazow do tematu hobby!

P	K	O	I	R	U	V	D	C	A	M	V	T	D	J	F	G
J	W	X	E	G	O	T	O	W	A	N	I	E	S	U	O	C
K	S	E	M	Y	B	L	T	U	R	F	V	E	N	Q	T	O
F	S	P	A	N	I	E	U	I	X	W	Q	E	L	P	O	V
G	V	I	Q	U	R	X	W	C	F	H	H	L	X	Y	G	B
J	X	Q	D	M	T	B	A	Q	P	M	G	W	G	G	R	D
F	J	J	B	P	U	C	Z	Y	T	A	N	I	E	F	A	C
T	H	K	L	U	V	C	Q	W	K	O	U	D	X	Q	F	P
R	X	R	Y	S	O	W	A	N	I	E	R	V	U	W	O	H
M	A	L	O	W	A	N	I	E	W	T	K	C	J	F	W	X
Z	J	Q	Z	U	J	P	U	Y	X	Z	O	V	W	O	A	G
B	L	U	T	V	M	T	J	Y	B	V	W	H	A	M	N	O
X	T	X	X	K	S	E	R	F	O	W	A	N	I	E	I	U
T	I	B	S	M	U	J	D	N	V	O	N	C	D	D	E	H
P	V	L	E	I	R	G	I	V	N	M	I	C	T	R	H	U
V	N	R	T	C	D	H	W	K	B	H	E	P	Y	M	X	E
Q	F	L	A	M	L	Z	V	D	P	W	L	R	F	Z	O	Q

## Moduł: Jedzenie

### Zadanie tandemowe nr 2

#### 2.1.

Proszę zapytać koleżanki i kolegów z Polski, co ich koleżanki i koledzy z klasy lubią, a czego nie lubią jeść.

#### PRZYKŁAD:

Ty: *Jaka jest twoja ulubiona potrawa?*  
Kolega: *Moja ulubiona potrawa to pizza./ Najbardziej lubię jeść pizzę./ Najchętniej jadam pizzę.*  
Ty: *Czego nie lubisz jeść?*  
Kolega: *Nie lubię jeść mięsa./ Nie jadam warzyw./ Niechętnie jem owoce morza.*

#### PRZYDATNE SŁÓWKA I ZWROTY:

*lubię/ uwielbiam*

*lubię włoskie jedzenie/ lubię włoską kuchnię ...*

*chętnie jem/ chętnie jadam*

*najchętniej jem/ najchętniej jadam*

*moja ulubiona potrawa to ...*

*niechętnie jem/ niechętnie jadam*

*nie lubię/ nie jem*

*nie lubię francuskiego jedzenia/ nie lubię francuskiej kuchni*

*nigdy nie zjem ...*

## 2.2.

Proszę przygotować ranking lubianych i nielubianych potraw koleżanek i kolegów.

### PRZYKŁAD:

#### 5 NAJPOPULARNIEJSZYCH POTRAW KOLEGÓW I KOLEŻANEK Z POLSKIEJ KLASY

*pizza (5) → pięć koleżanek z polskiej klasy lubi jeść pizzę*

*hamburgery (4) → czterech kolegów z polskiej klasy lubi hamburgery*

*fast food (3) → trzech kolegów z polskiej klasy lubi fast food*

*makaron (2) → dwie koleżanki z polskiej klasy jedzą chętnie makaron*

*polska kuchnia (2) → dwóch kolegów z polskiej klasy lubi polską kuchnię*

*zupa pomidorowa (1) → jeden kolega z polskiej klasy lubi zupę pomidorową*

*pieczony kurczak (1) → jedna koleżanka z polskiej klasy lubi pieczonego kurczaka*

### PRZYKŁAD:

#### 5 **NIEPOPULARNYCH** POTRAW KOLEGÓW I KOLEŻANEK Z POLSKIEJ KLASY

*pizza (5) → pięć koleżanek z polskiej klasy **NIE** lubi jeść pizzę*

*hamburgery (4) → czterech kolegów z polskiej klasy **NIE** lubi hamburgerów*

*fast food (3) → trzech kolegów z polskiej klasy **NIE** lubi fast foodów*

*makaron (2) → dwie koleżanki z polskiej klasy **NIE** jedzą chętnie makaronu*

*polska kuchnia (2) → dwóch kolegów z polskiej klasy **NIE** lubi polskiej kuchni*

*zupa pomidorowa (1) → jeden kolega z polskiej klasy **NIE** lubi zupy pomidorowej*

*pieczony kurczak (1) → jedna koleżanka z polskiej klasy **NIE** lubi pieczonego kurczaka*

### PRZYDATNE SŁÓWKA I ZWROTY:

*danie wegańskie*

*danie wegetariańskie*

*fast food*

*frytki  
hamburger  
kotlet schabowy  
kurczak pieczony  
makaron  
mięso  
naleśniki  
pierogi  
pizza  
placki  
ryba  
sałatka  
spaghetti  
zapiekanka  
zupa pomidorowa  
zupa warzywna*

**Znajdź 20 nazw owoców i warzyw!**



**Zapisz znalezione owoce i warzywa w odpowiedniej kolumnie!**

ON	ONA	ONO

Posegreguj znalezione słowa na dwie grupy:

OWOCE	WARZYWA

Utwórz z wybranymi wyrazami z chmury 10 sensownych zdań.  
Użyj stopniowanej formy przysłówka „*chętnie*“.  
chętnie – chętniej – najchętniej

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

# Jedzenie

Poszukaj 12 wyrazów do tematu jedzenie

V	X	H	M	M	K	G	L	C	D	W	Q	W	I	F	V	M	N
L	C	Z	T	G	U	J	C	V	O	X	G	R	V	B	H	E	Q
G	X	B	C	C	R	F	U	D	D	P	V	C	V	Z	Y	V	U
D	W	M	W	Y	C	Q	E	P	I	Z	Z	A	B	K	F	Y	B
J	R	K	H	R	Z	B	E	P	D	H	N	B	B	M	H	Z	U
G	X	L	A	R	A	L	N	P	C	U	I	L	R	M	N	A	Q
V	N	P	M	U	K	U	Q	E	L	P	I	R	J	S	I	P	E
P	W	H	B	X	N	F	R	Y	T	K	I	H	N	V	K	I	Q
I	Y	K	U	S	H	L	G	A	K	W	T	L	A	O	K	E	W
E	C	O	R	Y	L	U	M	A	K	A	R	O	N	R	C	K	Q
R	B	T	G	W	I	T	K	W	S	Y	D	L	R	Q	I	A	O
O	F	L	E	F	W	A	X	Q	D	R	Y	U	U	L	R	N	C
G	V	E	R	F	P	O	M	I	D	O	R	O	W	A	V	K	Q
I	K	T	E	M	O	W	J	S	D	O	Y	X	O	W	Y	A	L
D	B	B	U	Q	D	R	O	T	F	K	B	V	W	M	K	I	F
V	Y	Z	K	W	B	J	M	C	G	J	A	U	P	U	G	U	X
S	U	P	L	A	C	K	I	C	W	I	Q	Z	U	P	A	M	U
H	T	P	G	J	V	H	A	R	F	N	Q	Q	W	P	T	G	W

## Ukryte wyrazy

1 makaron \_\_\_\_\_

2 ryba \_\_\_\_\_

3 zapiekanka \_\_\_\_\_

4 pierogi \_\_\_\_\_

5 frytki \_\_\_\_\_

6 kurczak \_\_\_\_\_

7 kotlet \_\_\_\_\_

8 pizza \_\_\_\_\_

9 placki \_\_\_\_\_

10 zupa \_\_\_\_\_

11 hamburger \_\_\_\_\_

12 pomidorowa \_\_\_\_\_

# Lösung für "Jedzenie"

Poszukaj 12 wyrazow do tematu jedzenie

V	X	H	M	M	K	G	L	C	D	W	Q	W	I	F	V	M	N
L	C	Z	T	G	U	J	C	V	O	X	G	R	V	B	H	E	Q
G	X	B	C	C	R	F	U	D	D	P	V	C	V	Z	Y	V	U
D	W	M	W	Y	C	Q	E	P	I	Z	Z	A	B	K	F	Y	B
J	R	K	H	R	Z	B	E	P	D	H	N	B	B	M	H	Z	U
G	X	L	A	R	A	L	N	P	C	U	I	L	R	M	N	A	Q
V	N	P	M	U	K	U	Q	E	L	P	I	R	J	S	I	P	E
P	W	H	B	X	N	F	R	Y	T	K	I	H	N	V	K	I	Q
I	Y	K	U	S	H	L	G	A	K	W	T	L	A	O	K	E	W
E	C	O	R	Y	L	U	M	A	K	A	R	O	N	R	C	K	Q
R	B	T	G	W	I	T	K	W	S	Y	D	L	R	Q	I	A	O
O	F	L	E	F	W	A	X	Q	D	R	Y	U	U	L	R	N	C
G	V	E	R	F	P	O	M	I	D	O	R	O	W	A	V	K	Q
I	K	T	E	M	O	W	J	S	D	O	Y	X	O	W	Y	A	L
D	B	B	U	Q	D	R	O	T	F	K	B	V	W	M	K	I	F
V	Y	Z	K	W	B	J	M	C	G	J	A	U	P	U	G	U	X
S	U	P	L	A	C	K	I	C	W	I	Q	Z	U	P	A	M	U
H	T	P	G	J	V	H	A	R	F	N	Q	Q	W	P	T	G	W

## Ukryte wyrazy

- |           |              |               |
|-----------|--------------|---------------|
| 1 makaron | 2 ryba       | 3 zapiekanka  |
| 4 pierogi | 5 frytki     | 6 kurczak     |
| 7 kotlet  | 8 pizza      | 9 placki      |
| 10 zupa   | 11 hamburger | 12 pomidorowa |



# Jedzenie

Poszukaj 12 wyrazow do tematu jedzenie

N	G	U	G	F	Y	G	W	M	Y	D	W	S	N	N	Z	C	W
H	V	C	P	T	E	E	Y	Q	R	J	W	H	J	S	Q	H	B
B	F	G	O	U	B	W	L	R	S	I	I	A	X	G	B	E	M
W	R	R	M	G	Y	R	F	Q	J	K	H	M	W	X	K	Z	V
B	Y	C	I	R	P	D	Y	Q	M	W	K	B	Q	R	G	O	J
X	T	Z	D	K	I	G	O	A	A	D	Z	U	H	P	O	F	J
X	K	T	O	H	Z	U	R	Q	K	F	A	R	O	I	D	E	S
V	I	I	R	P	Z	B	F	T	A	F	P	G	G	E	P	F	X
I	W	K	O	S	A	D	Y	W	R	R	I	E	D	R	L	K	M
S	M	K	W	C	Q	R	K	F	O	F	E	R	E	O	L	H	O
E	J	U	A	F	L	E	L	B	N	K	K	K	G	G	K	M	D
X	V	R	V	N	O	H	N	U	T	O	A	G	D	I	R	J	N
Q	A	C	K	R	L	P	N	X	K	T	N	R	B	J	I	I	A
U	W	Z	U	P	A	L	G	Y	U	L	K	Y	F	S	Z	C	F
Y	B	A	G	T	Q	A	Q	R	W	E	A	B	T	W	B	X	L
N	T	K	F	M	I	C	C	L	Q	T	Y	A	Y	S	H	H	S
Y	C	Z	C	D	N	K	P	Q	M	K	N	Q	R	D	V	I	Y
X	D	P	J	U	P	I	K	A	A	Y	D	X	G	R	A	Z	J

# Lösung für "Jedzenie"

Poszukaj 12 wyrazow do tematu jedzenie

N	G	U	G	F	Y	G	W	M	Y	D	W	S	N	N	Z	C	W
H	V	C	P	T	E	E	Y	Q	R	J	W	H	J	S	Q	H	B
B	F	G	O	U	B	W	L	R	S	I	I	A	X	G	B	E	M
W	R	R	M	G	Y	R	F	Q	J	K	H	M	W	X	K	Z	V
B	Y	C	I	R	P	D	Y	Q	M	W	K	B	Q	R	G	O	J
X	T	Z	D	K	I	G	O	A	A	D	Z	U	H	P	O	F	J
X	K	T	O	H	Z	U	R	Q	K	F	A	R	O	I	D	E	S
V	I	I	R	P	Z	B	F	T	A	F	P	G	G	E	P	F	X
I	W	K	O	S	A	D	Y	W	R	R	I	E	D	R	L	K	M
S	M	K	W	C	Q	R	K	F	O	F	E	R	E	O	L	H	O
E	J	U	A	F	L	E	L	B	N	K	K	K	G	G	K	M	D
X	V	R	V	N	O	H	N	U	T	O	A	G	D	I	R	J	N
Q	A	C	K	R	L	P	N	X	K	T	N	R	B	J	I	I	A
U	W	Z	U	P	A	L	G	Y	U	L	K	Y	F	S	Z	C	F
Y	B	A	G	T	Q	A	Q	R	W	E	A	B	T	W	B	X	L
N	T	K	F	M	I	C	C	L	Q	T	Y	A	Y	S	H	H	S
Y	C	Z	C	D	N	K	P	Q	M	K	N	Q	R	D	V	I	Y
X	D	P	J	U	P	I	K	A	A	Y	D	X	G	R	A	Z	J

## Moduł: Nasze tradycje

### Zadanie tandemowe nr 3

#### 3.1.

Proszę zapytać koleżanki i kolegów z Polski, jakie tradycje bożonarodzeniowe (lub wielkanocne) są popularne w ich regionie.

#### PRZYKŁAD:

Ty: *Czy jecie gęś w Święta Bożego Narodzenia?*  
Kolega: *Nie, ale gotujemy tradycyjne potrawy wigilijne, na przykład barszcz czerwony z uszkami i pierogi z kapustą.*

#### PRZYDATNE SŁÓWKA I ZWROTY:

*w Święta Bożego Narodzenia / w Święta Wielkanocne  
jeść gęś / pierniczki / coś typowo świątecznego ...  
gotować tradycyjne potrawy / piec ciasta świąteczne  
składać życzenia rodzinie i znajomym  
odwiedzać rodzinę i znajomych  
ubierać choinkę  
dekorować mieszkanie / dom  
przygotowywać własnoręcznie ozdoby świąteczne  
przygotowywać / kupować prezenty pod choinkę  
dostawać prezenty od świętego Mikołaja / od wielkanocnego zająca  
szukać w ogrodzie pisanek i słodczy  
śpiewać kolędy  
chodzić na jarmarki świąteczne / przygotowywać kalendarz adwentowy przed świętami*

### 3.2.

Proszę przygotować prezentację koleżanek i kolegów z Polski w formie komiksu lub kolażu.

PRZYKŁAD 1:



PRZYKŁAD 2:



## Boże Narodzenie – słownictwo

Przyporządkuj podane słownictwo do kategorii!

Uzupełnij tabelę i kategorie słownictwem, które już znasz lub typowymi **potrawami i tradycjami** dla Twojego regionu.

Co?	Osoby	Potrawy/ Coś do jedzenia
adwent barszcz bombka Boże Narodzenie choinka dzieciątko Jezus jasełka karp jarmark bożonarodzeniowy kolęda kapusta z grzybami makowiec		
Mikołaj pasterka	<b>Tradycja</b>	<b>Pozostałe słowa</b>
pierwsza gwiazdka na niebie prezent szopka bożonarodzeniowa gwiazdor święty Mikołaj odświętnie udekorowane tradycja wigilia wieniec adwentowy kalendarz adwentowy pierogi łązanki		

Dopasuj niemieckie zwroty do polskiego tłumaczenia!  
Wybierz odpowiednie słownictwo i opowiedz o świętach w Twoim domu!  
Co jest typowo niemieckie, a co dotyczy również Polski, porównaj!

<b>Etwas zu Weihnachten tun/ Aktivitäten</b>		<b>Nr.</b>
<b>1. sich auf die Festtage freuen</b>	ustawić szopkę	
<b>2. das Haus dekorieren</b>	rozpakować prezenty	
<b>3. Oblate teilen</b>	w Boże Narodzenie	
<b>4. Lebkuchen backen</b>	odwiedzać rodzinę i znajomych	
<b>5. Nationalgerichte servieren</b>	przygotowywać świąteczne potrawy	
<b>6. den Tisch festlich decken</b>	życzyć sobie wszystkiego najlepszego	
<b>7. sich an den Tisch setzen</b>	świętować w rodzinnym kręgu	
<b>8. den Weihnachtsbaum schmücken</b>	zapraszać samotne osoby	
<b>9. Weihnachtslieder singen</b>	nakrywać odświętnie do stołu	
<b>10. die Krippe ausstellen</b>	czekać na pierwszą gwiazdkę	
<b>11. auf den ersten Stern warten</b>	stroić choinkę	
<b>12. im Familienkreis feiern</b>	śpiewać kolędy	
<b>13. einsame Menschen einladen</b>	cieszyć się na święta	
<b>14. Familie und Verwandte besuchen</b>	podawać narodowe potrawy	
<b>15. Weihnachtsgerichte vorbereiten</b>	dekorować dom	
<b>16 sich alles Beste wünschen</b>	dzielić się opłatkiem	
<b>17. an Weihnachten</b>	siadać do stołu	
<b>18. Geschenke auspacken</b>	piec pierniki	

**Słownictwo rozwiązanie**

Co?	Osoby	Potrawy/ Coś do jedzenia
	<p>dzieciątko Jezus Mikołaj święty Mikołaj gwiazdor</p>	<p>barszcz karp kapusta z grzybami pierogi makowiec łazanki</p>
	Tradycja	Pozostałe słowa
	<p>adwent choinka bombka jarmark bożonarodzeniowy wieniec bożonarodzeniowy wigilia jasełka pasterka prezent kolęda szopka bożonarodzeniowa pierwsza gwiazdka na niebie kalendarz adwentowy</p>	<p>tradycja odświętnie udekorowane Boże Narodzenie</p>

## Etwas zu Weihnachten tun/ Aktivitäten

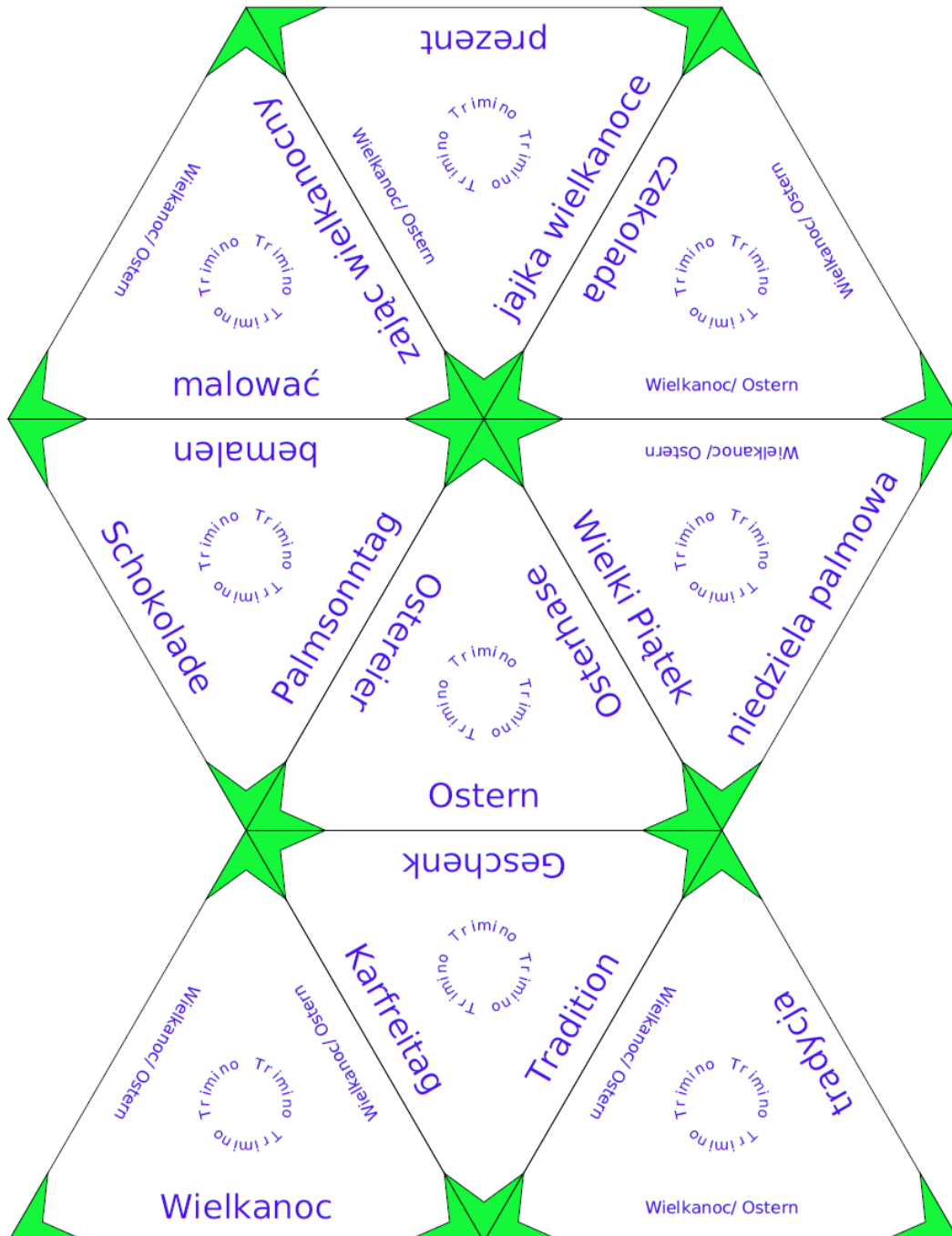
cieszyć się z nadchodzących świąt – **sich auf die Festtage freuen**  
dekorować dom – **das Haus dekorieren**  
dzielić się opłatkiem – **Oblate teilen**  
piec pierniki – **Lebkuchen backen**  
podawać narodowe potrawy – **Nationalgerichte servieren**  
nakrywać odświętnie do stołu – **den Tisch festlich decken**  
siadać do stołu – **sich an den Tisch setzen**  
stroić choinkę – **den Weihnachtsbaum schmücken**  
śpiewać kolędy – **Weihnachtslieder singen**  
ustawić szopkę – **die Krippe ausstellen**  
czekać na pierwszą gwiazdkę – **auf den ersten Stern warten**  
świętować w rodzinnym kręgu – **im Familienkreis feiern**  
zapraszać samotne osoby – **einsame Menschen einladen**  
odwiedzać rodzinę i znajomych – **Familie und Verwandte besuchen**  
przygotowywać świąteczne potrawy – **Weihnachtsgerichte vorbereiten**  
życzyć sobie wszystkiego najlepszego – **sich alles Beste wünschen**  
w Boże Narodzenie – **an Weihnachten**  
rozpakowywać prezenty – **Geschenke auspacken**





## Pracujcie w parach.

Wydrukujcie układankę trimino, potnijcie na trójkąty ułóżcie kształt wszystkie boki, tak aby do siebie pasowały parami. Dobrej zabawy!



## Moduł: Wymarzona podróż Zadanie tandemowe nr 4

### 4.1.

Zapytaj uczniów z Niemiec, dokąd chcieliby najbardziej pojechać.

#### PRZYKŁAD:

Ty: *Jaki jest Twój wymarzony Cel podróży?*  
Kolega: *Moim wymarzonym celem podróży jest Norwegia / Chciałbym pojechać do Norwegii.*

Ty: *Które niemieckie miasto/obszar/region chciałbyś odwiedzić i dlaczego?*  
Koleżanka: *Chcę odwiedzić Bawarię, pojechać do Monachium i wędrować po Alpach.*

#### PRZYDATNE SŁÓWKA I ZWROTY:

*cel podróży / cel podróży marzeń*  
*Moim wymarzonym celem podróży jest...*  
*Chciałbym/Chciałabym pojechać do / w ...*  
*miasto/region*  
*odwiedzić miasto*  
*odwiedzić miasto/ kraj/ region*  
*zwiedzić miasto/ kraj/ region*  
*wybrać się na wycieczkę po mieście*  
*podróżować, jeździć, latać*  
*w góry / nad rzekę / nad jezioro / do lasu / nad morze ...*  
*w górach / nad rzeką / nad jeziorem / w lesie / nad morzem ... być*

#### 4.2.

Zbierz informacje o wymarzonej wycieczce uczniów z Niemiec, zaplanujcie wyjazd do jednego z podanych przez Niemieckich kolegów celów podróży i przedstawcie pomysły na plakacie.

#### Pamiętajcie o następujących aspektach.

- Dokąd?
- Na jak długo?
- Jaka organizacja?
- Jakimi środkami lokomocji?
- Zakwaterowanie i wyżywienie
- Program podróży
- Przygotowania do podróży

Przygotujcie tradycyjne plakaty lub plakaty interaktywne za pomocą strony Canva (<https://www.canva.com/>)

#### PRZYDATNE ZWROTY :

- ✓ *za granicą? na wsi czy w mieście? w górach czy nad morzem?*
- ✓ *wyberzemy się w podróż dookoła świata / jedziemy na kemping*
- ✓ *do Niemiec / Austrii / Szwajcarii / na Wyspy Kanaryjskie / na Majorkę / na Węgry/ do Turcji*
- ✓ *jedziemy/ lecimy/ podróżujemy*
- ✓ *na trzy dni / tydzień / cztery tygodnie*
- ✓ *zapytaj znajomego/ przez internet / przez biuro podróży / zarezerwuj „last minute”*
- ✓ *Może pojedziemy samochodem / pociągiem / rowerem / statkiem / czy lecimy samolotem?*
- ✓ *noc spędzimy na polu namiotowym / w schronisku młodzieżowym / w pensjonacie/ nocujemy*
- ✓ *sami gotujemy / zarezerwowaliśmy hotel z pełnym wyżywieniem / obiadokolacją / idziemy do restauracji / Jesteśmy na diecie.*
- ✓ *możemy zrobić wycieczkę po mieście / zrobić zdjęcia / pójść do muzeum / popływać...*
- ✓ *musimy kupić mapę / pójść na lekcje tańca ...*
- ✓ ...

**Polowanie na autograf PODRÓŻOWANIE**

Przejdź po sali i znajdź osobę, która odpowie "tak" na Twoje pytanie i poproś ją o autograf (podpis). Jeśli odpowiedź brzmi "nie", musisz zadać kolejne pytanie. Jedna osoba może złożyć tylko jeden podpis!!!  
Zbierz **minimum 10** autografów!

Czy chętnie jeździsz w góry?	Czy nie chętnie pływasz?	Czy lubisz wycieczki po mieście?
<b>Autograf:</b>	<b>Autograf:</b>	<b>Autograf:</b>
Czy chętnie spędzasz wakacje w domu?	Czy często jeździsz ze swoją rodziną nad Bałtyk?	Czy chętnie odpoczywasz na wsi?
<b>Autograf:</b>	<b>Autograf:</b>	<b>Autograf:</b>
Czy chętnie spacerujesz nad rzeką?	Czy podróżowanie to twoje hobby?	Czy byłeś kiedyś dłużej niż jeden tydzień w Polsce?
<b>Autograf:</b>	<b>Autograf:</b>	<b>Autograf:</b>
Czy byłeś kiedyś w Warszawie?	Czy chętnie jeździsz za granicę?	Czy chętnie spędzasz czas na łonie natury?
<b>Autograf:</b>	<b>Autograf:</b>	<b>Autograf:</b>

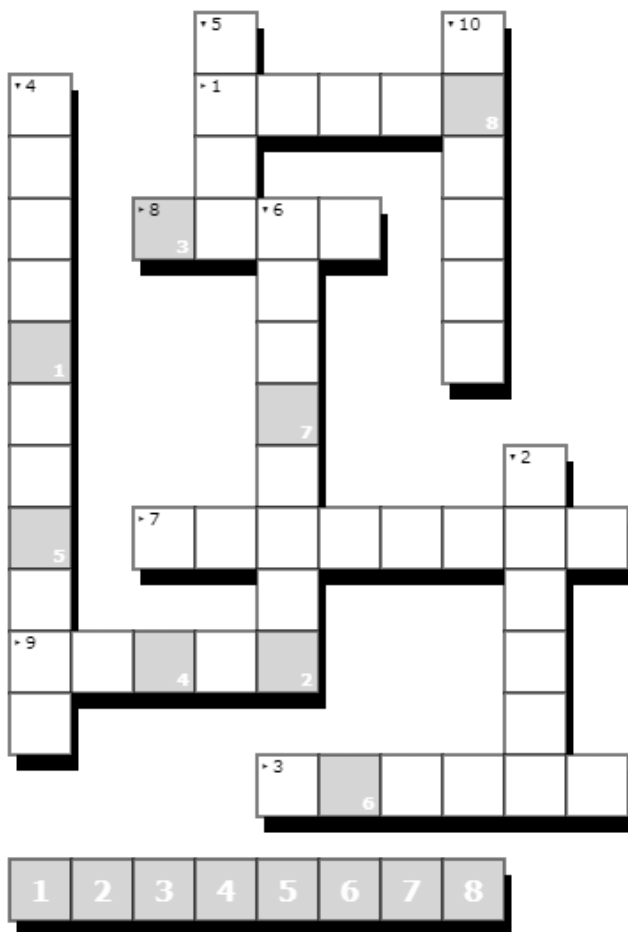
Znajdź 10 nazw państw i zapisz odpowiedź na pytanie.  
**W jakim języku mówi się w ...?**



**Przykład:** W Japonii *mówi się* po japońsku.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

**Rozwiąż krzyżówkę i wyjaśnij co oznacza słowo z hasła.**



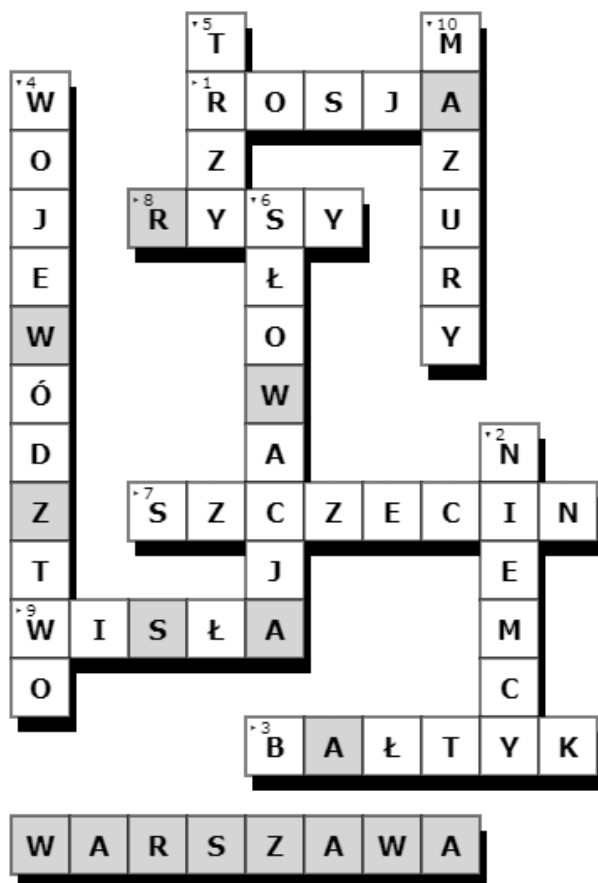
1. Z jakim państwem Polska graniczy na północy?
2. Zachodni sąsiad Polski.
3. Krótka nazwa polskiego morza.
4. Jest ich w Polsce 16, odpowiednik "Bundesland".
5. Ile jest państw graniczących z Polską na wschodzie?
6. Południowy sąsiad Polski ze stolicą w Bratysławie.
7. Duże miasto przy zachodniej granicy Polski.
8. Najwyższa Polska góra.
9. Najdłuższa Polska rzeka.
10. Rejon w Polsce z 1000 jezior.

Created with XWords – the free online crossword puzzle generator  
<https://www.xwords-generator.de/en>

**Słowo z hasła to:** \_\_\_\_\_



## Rozwiązanie krzyżówki o Polsce



1. Z jakim państwem Polska graniczy na północy?
2. Zachodni sąsiad Polski.
3. Krótka nazwa polskiego morza.
4. Jest ich w Polsce 16, odpowiednik "Bundesland".
5. Ile jest państw graniczących z Polską na wschodzie?
6. Południowy sąsiad Polski ze stolicą w Bratysławie.
7. Duże miasto przy zachodniej granicy Polski.
8. Najwyższa Polska góra.
9. Najdłuższa Polska rzeka.
10. Rejon w Polsce z 1000 jezior.

Created with XWords – the free online crossword puzzle generator  
<https://www.xwords-generator.de/en>

Słowo z hasła to: **STOLICA POLSKI**



## Moduł: Prezentacja wyników pracy grup

### W tej lekcji:

- zaprezentujesz wyniki wypracowane w grupach podczas projektu,
- zapoznasz się z pracami kolegów i koleżanek z Niemiec
- zgromadzisz nowe informacje na temat kolegów i koleżanek z Niemiec.

Aby wykonać to zadanie, należy być zalogowanym na platformie Moodle i uzyskać dostęp do swojego kursu.

**W ostatnim module na platformie Twój nauczyciel założył już forum do tego zadania.**

Na forum "Materiały i prezentacje grupy ..." można zamieszczać swoje materiały.

### To może ci pomóc:

Istnieje wiele różnych sposobów i form prezentacji. Poniżej znajdziesz listę z wieloma ciekawymi propozycjami kreatywnych, innowacyjnych i tradycyjnych form prezentacji.

Wybierz taki, który odpowiada Tobie i Twojej grupie i zaprezentuj wypracowany materiał.

#### Przed przygotowaniem prezentacji należy:

- *sprawdzić pracę pod kątem wyznaczonych celów (na początku i na końcu)*
- *zaplanować działanie*
- *przygotować plan*
- *wybrać rodzaj oceny*

#### TRADYCYJNE formy prezentacji:

- *Wykład, sprawozdanie*
- *Plakat, prezentacja z plakatami*
- *Prezentacja na tablicy*
- *Power Point*

#### KREATYWNE formy prezentacji:

- *Podcast*
- *Audycja radiowa i telewizyjna*
- *Komiks*
- *Kolaż*
- *Film*

- *Prezentacje animowane*
- *Fotohistoria*
- *Warsztaty dla pozostałych uczniów*
- *Rajd miejski lub szkolny, gra miejska*
- *Sztuka teatralna*
- *Broszura reklamowa*
- *Formy literackie (esej, wiersz, list, pamiętnik, reportaż...)*
- *Degustacja*
- *Zbiór, kolekcja obiektów*
- *Mapa tematyczna*

**INNOWACYJNE formy prezentacji:**

- *Demonstracja/ eksperyment*
- *Prezentacja ABC*
- *Padlet, Pinterest, Canva*
- *Pokaz mody, demonstracja, wystawa (rysunki, malarstwo, rękodzieło, zdjęcia)*
- *Organizacja imprezy*
- *Strona internetowa, pisanie bloga,*
- *konkurs, quiz, talk show, game show*
- *Webquest*
- *Flash mob*
- ...

**Moduł dodatkowy**  
**Temat: Cyrk**



**5 Żonglerka**

## Ćwiczenia

### Ćwiczenie 1

Co pasuje razem? Połącz proszę.

1. żonglować	a. mit etw. jonglieren
2. żonglerka	b. der Jongleur / die Jongleurin
3. żongler / żonglerka	c. jonglieren
4. żonglować czymś	d. das Jonglieren

1 = \_\_\_

2 = \_\_\_



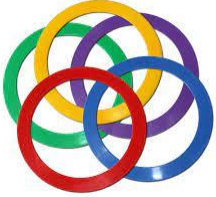


3 = \_\_\_

4 = \_\_\_

## Ćwiczenie 2

Czym można żonglować? Uzupełnij proszę.

Można żonglować ...

	<p>1. kapelusz</p> <p>→ <u>kapeluszami</u></p>
	<p>2. maczuga</p> <p>→ _____</p>
	<p>3. obręcz</p> <p>→ _____</p>
	<p>4. owoc</p> <p>→ _____</p>
	<p>5. piłeczka</p> <p>→ _____</p>

### Ćwiczenie 3

Obejrzyj i posłuchaj 2 minuty wideo na youtube i zaznacz:  
Prawda (P) czy nieprawda (N)?

<https://www.youtube.com/watch?v=K-v73CQQRHo>

1. Krzysiek jest artystą i trenerem sztuki cyrkowej.	P	N
2. Krzysiek pokazuje na youtube, jak nauczyć się mówić po polsku.	P	N
3. Krzysiek żongluje owocami.	P	N
4. Krzysiek zaczyna od żonglowania jedną piłeczką.	P	N

### Ćwiczenie 4 (fakultatywne)

Polskie cyrki. Zajrzyj na stronę i odpowiedz na pytania.

<http://mscyrku.blogspot.com/p/polskie-cyrki.html>

1. Ile polskich cyrków jest w Polsce?
2. Jak nazywają się polskie cyrki?
3. Który cyrk jest najstarszy?
4. W którym cyrku nie ma zwierząt?

## Słowniczek na warsztaty pt. „Cyrk”

### Czasowniki - Verben

biegać	laufen
chwytać	greifen
doskoczyć	dazu springen
klaskać	klatschen
kręcić	drehen
obracać	wenden/ drehen
odplątywać	entwirren
odwiązywać	knoten
owijać	umwickeln
podrzucać	schleudern
podskakiwać	aufspringen
przerzucać	flippen
przeskakiwać	überspringen
przytulać	umarmen
rzucać	werfen
skakać	springen
wchodzić	aufsteigen
wspinać się	klettern
wybijać się	abspringen
wylądować	landen
wyskakiwać	herausspringen
zaplątać	verwickeln
zawiazywać	binden
zchodzić	absteigen
złapać	fangen

### Jak, dokąd, gdzie – Wie, wohin, wo?

bokiem	seitwärts
do góry	nach oben
dookoła	um herum
lewa	links
na brzuch	auf dem Bauch
na dół	nach unten
na krzyż (z ręki do ręki)	kreuzweise (von Hand zu Hand)
na materacu	auf der Matratze
na plecy	auf dem Rücken
nisko	niedrig
obok siebie	Seite an Seite
prawa	rechts
prosto	gerade

przodem	vorwärts
szeroko	breit
szybko	schnell
tyłem	rückwärts
wąsko	schmal
wolno	langsam
wysoko	hoch
w kole	im Kreis
z przodu	vorne
z tyłu	hinten

## Rzeczowniki - Nomen

akrobatyka powietrzna	die Luftakrobatik
bezpieczeństwo	die Sicherheit
chusta	das Tuch
chusta akrobatyczna	akrobatische Schlinge
gra integracyjna	das Integrationsspiel
hula hop	der Hula-Hoop-Reifen
kij	der Stock
koło	das Rad
maczuga	die Keule
materac	die Matratze
obręcz	der Reifen
odpowiedzialność	die Verantwortung
piłeczka	die Kugel
poi	das Poi
rekwizyty	die Requisiten
ring	der Ring
rozciąganie	das Dehnen
rozgrzewka	das Aufwärmen
sprzęt	die Ausrüstung
supeł	der Knoten
supeł na nadgarstku	der Knoten am Handgelenk
supeł na stopie	der Knoten am Fuß
trampolina	die Trampolin
trapez	das Trapez
trener	die Trainerin
trenerka	der Trainer
żonglowanie	das Jonglieren

## Części ciała/ die Körperteile

barki	die Schultern
biodra	die Hüften





głowa	der Kopf
klatka piersiowa	die Brust
kolano	das Knie
kostka	der Knöchel
łokieć	der Ellbogen
łydka	die Wade
nadgarstek	das Handgelenk
noga	das Bein
palce	die Finger
plecy	der Rücken
ramiona	die Arme
ręka	die Hand
stopa	der Fuß
szyja	der Nacken / der Hals

## **Moduł: Geografia**

### **Temat: Żyjemy w Europie.**

#### **Cele lekcji:**

- rozwijanie kompetencji językowych z użyciem mapy, wprowadzenie elementów CLIL,
- rozwijanie umiejętności współpracy w grupie, w parze.

#### **Cele szczegółowe:**

Po zajęciach uczeń potrafi:

- opisać mapę Polski oraz wybranego kraju europejskiego,
- nazywać elementy geograficzne,
- opisać położenie krajów, nazwać stolice, najdłuższą rzekę, najwyższą górę itp.,
- zastosować aktywnie w ćwiczeniach poznane zwroty i słownictwo do opracowanego tematu „Żyjemy w Europie”.

#### **Cele lekcji wyrażone językiem ucznia:**

Będziesz potrafił opisywać niektóre kraje europejskie pod względem geograficznym (położenie, kierunki świata, góry, najdłuższa rzeka, morze itp.).

#### **Formy, metody, techniki pracy:**

- praca w parach,
- praca w grupie,
- plenum,
- tandem.

#### **Pomoce dydaktyczne:**

- link do quizu interaktywnego kahoot: [www.tiny.pl/g4vb6](http://www.tiny.pl/g4vb6),
- link do zestawu słownictwa quizlet: [www.tiny.pl/g4vbv](http://www.tiny.pl/g4vbv) ,
- karty pracy (1-7),
- karta do jigsaw miniksiążeczka (8)
- gra memory (9), tercet (10),
- karta pracy zadanie tandemowe (11)
- narzędzia TIK z dostępem do Internetu.

**Czas trwania:** 90' + zadanie tandemowe

## Przebieg lekcji:

1. Powitanie, czynności organizacyjne, podanie celu w języku ucznia.
2. Wprowadzenie do lekcji: zadaniem uczniów jest zapoznanie się z materiałem obrazkowym/przedmiotami. Nauczyciel przynosi rekwizyty np. globus, atlas, kompas, które pokazują uczniom, uczniowie zgadują, co może być tematem zajęć.
3. Nauczyciel prezentuje na obrazkach/flipcharcie/zdjęciach poszczególne słownictwo wraz z pasującą wizualizacją, prosi uczniów o powtórzenie (rzeka, stolica, góra, kierunki świata, graniczyć).
4. Praca z elementami CLIL z zakresu geografii Europy:
  - Nauczyciel rozdaje uczniom **kartę pracy 1**, uczniowie analizują i podpisują mapki Polski, które otrzymali od nauczyciela.
  - Nauczyciel dzieli uczniów na 6 grup za pomocą wybranej metody: metoda puzzli, tercetu (10), kolorowych kartoników itp.
  - Uczniowie w grupach otrzymują **karty pracy (2–7)**. Każda grupa jedną kartę z krajem (Niemcy, Austria, Francja, Hiszpania, Wielka Brytania i Włochy). Zadaniem każdej grupy jest uzupełnienie luk na karcie pracy w podobny sposób, jak początkowa mapa Polski. Uczniowie mogą korzystać z Internetu na swoich telefonach i uzupełniają brakujące na kartach wiadomości.
  - Uczniowie pracują w grupach metodą Jigsaw (szczegółowa charakterystyka metody w załączeniu opisu metod) i uzupełniają miniksiążeczkę (załącznik 8)
  - Przy dodatkowym czasie nauczyciel może z grupą zrobić quiz interaktywny Kahoot: ćwiczenie multimedialne online przygotowane przez nauczyciela na utrwalenie słownictwa, dotyczącego geografii poznanych krajów. [www.tiny.pl/g4vb6](http://www.tiny.pl/g4vb6)
5. Na podsumowanie lekcji uczniowie otrzymują od nauczyciela grę memory (9) i w parach utrwalają słownictwo z lekcji oraz otrzymują przesłany od nauczyciela link do quizu na stronie quizlet.com, aby mogli przećwiczyć słówka i zwroty z zajęć. [www.tiny.pl/g4vby](http://www.tiny.pl/g4vby)
6. Zadanie tandemowe: **załącznik nr 11**

**Karta pracy nr 1**

**Uzupełnij luki w logiczny sposób!**

**POLSKA**

Polska leży nad \_\_\_\_\_, na północy graniczy  
z \_\_\_\_\_, na wschodzie \_\_\_\_\_,  
i \_\_\_\_\_, na południu \_\_\_\_\_  
i \_\_\_\_\_, oraz na zachodzie z  
\_\_\_\_\_.

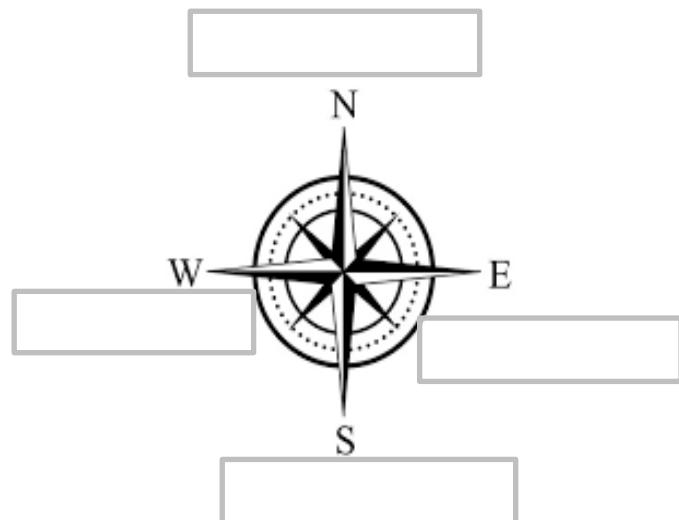
Stolicą Polski jest \_\_\_\_\_.

Najdłuższa rzeka to \_\_\_\_\_.

Najwyższy szczyt to \_\_\_\_\_.

Szczecin leży w \_\_\_\_\_, Gdańsk leży w \_\_\_\_\_,  
Kraków leży w \_\_\_\_\_, Białystok  
i Lublin leżą w \_\_\_\_\_.

Polska zachodnia, Warszawa, Polska południowa, Morze Bałtyckie, Polska wschodnia, Niemcy, Słowacja, Litwa, Rosja, Polska północna, Czechy, Wisła, Ukraina, Rysy, Białoruś



## Karta pracy nr 2

Uzupełnij luki w logiczny sposób!

### NIEMCY

Niemcy na północy graniczą z \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_,  
na wschodzie \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_,  
na południu \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_,  
oraz na zachodzie z \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_.

Stolicą Niemiec jest \_\_\_\_\_.

Najdłuższa rzeka to \_\_\_\_\_.

Najwyższy szczyt to \_\_\_\_\_.

Stuttgart leży w \_\_\_\_\_, Kilonia leży w \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, Kolonia leży w \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, Drezno i Chociebuż leżą w \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

Belgia, południowe Niemcy, Morze Bałtyckie, wschodnie Niemcy, Dania, Szwajcaria, Polska, Morze Północne, Ren, północne Niemcy, Luxemburg, Czechy, zachodnie Niemcy, Austria, Holandia, Zugspitze, Francja, Berlin

### Karta pracy nr 3

Uzupełnij luki w logiczny sposób!

#### FRANCJA

Francja na północy i zachodzie graniczy \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, na wschodzie z \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_, na  
południu z \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_.

Stolicą Francji jest \_\_\_\_\_.

Najdłuższa rzeka to \_\_\_\_\_.

Najwyższy szczyt to \_\_\_\_\_.

Nantes leży w \_\_\_\_\_, La Havre leży w \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, Strasburg leży w \_\_\_\_\_,

Marsylia i Tuluza leżą w \_\_\_\_\_.

Niemcy, Andora, Belgia, Loara, Szwajcaria, Luxemburg, północna Francja, Mont Blanc, Hiszpania, wschodnia Francja, zachodnia Francja, Paryż, południowa Francja, Włochy, Ocean Atlantycki

## Karta pracy nr 4

Uzupełnij luki w logiczny sposób!

### WIELKA BRYTANIA

Wielka Brytania na północy graniczy z \_\_\_\_\_,  
na wschodzie z \_\_\_\_\_, na południu z \_\_\_\_\_  
oraz na zachodzie z \_\_\_\_\_.

Stolicą Wielkiej Brytanii jest \_\_\_\_\_.

Najdłuższa rzeka to \_\_\_\_\_.

Najwyższy szczyt to \_\_\_\_\_.

Belfast leży w \_\_\_\_\_, Edynburg leży w \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, Newcastle leży w \_\_\_\_\_, Bristol  
i Dover leżą w \_\_\_\_\_.

Irlandia, południowa Wielka Brytania, Morze Północne, wschodnia Wielka  
Brytania, Ocean Atlantycki, północna Wielka Brytania, Ben Nevis, Severn,  
zachodnia Wielka Brytania, Londyn

## Karta pracy nr 5

Uzupełnij luki w logiczny sposób!

### WŁOCHY

Włochy na północy graniczą z \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_,  
na wschodzie z \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_,  
na południu z \_\_\_\_\_ oraz na zachodzie z \_\_\_\_\_.  
Stolicą Włoch jest \_\_\_\_\_.  
Najdłuższa rzeka to \_\_\_\_\_.  
Najwyższy szczyt to \_\_\_\_\_.  
Mediolan leży w \_\_\_\_\_, Rimini leży w \_\_\_\_\_,  
Genewa leży w \_\_\_\_\_, Palermo i Sycylia leżą w \_\_\_\_\_.

Słowenia, Rzym, Morze Śródziemne, Francja, San Marino, wschodnie Włochy,  
Austria, Szwajcaria, północne Włochy, Mont Blanc, Pad, zachodnie Włochy,  
południowe Włochy



## Karta pracy nr 6

Uzupełnij luki w logiczny sposób!

### AUSTRIA

Austria na północy graniczy z \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_,  
na wschodzie z \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_,  
na południu z \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_,  
oraz na zachodzie z \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_.  
Stolicą Austrii jest \_\_\_\_\_.  
Najdłuższa rzeka to \_\_\_\_\_.  
Najwyższy szczyt to \_\_\_\_\_.  
Innsbruck leży w \_\_\_\_\_, Linz leży w \_\_\_\_\_,  
Eisenstadt leży w \_\_\_\_\_, Graz i Klagenfurt leżą w \_\_\_\_\_.

Niemcy, południowa Austria, Węgry, Słowacja, wschodnia Austria, Słowenia, Szwajcaria, Liechtenstein, Dunaj, północna Austria, Czechy, Großglockner, zachodnia Austria, Wiedeń, Włochy

## Karta pracy nr 7

Uzupełnij luki w logiczny sposób!

### HISZPANIA

Hiszpania na północy graniczy z \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_,  
na wschodzie z \_\_\_\_\_, na południu z \_\_\_\_\_  
oraz na zachodzie z \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_.

Stolicą Hiszpanii jest \_\_\_\_\_.

Najdłuższa rzeka to \_\_\_\_\_.

Najwyższy szczyt to \_\_\_\_\_.

Bilbao leży w \_\_\_\_\_, Salamanca leży w \_\_\_\_\_,

Barcelona leży w \_\_\_\_\_, Malaga i Sevilla leżą w \_\_\_\_\_.

południowa Hiszpania, Morze Śródziemne, Portugalia, wschodnia Hiszpania,  
Francja, Andora, północna Hiszpania, Mulhacén, Tag, zachodnia Hiszpania,  
Madryt, Ocean Atlantycki, Gibraltar

# Geografia po polsku

napisane przez:

---

-2-

Francja na północy i zachodzie graniczy z \_\_\_\_\_, na wschodzie z \_\_\_\_\_, na północnym wschodzie z \_\_\_\_\_, w południu z \_\_\_\_\_, a na północy graniczy z \_\_\_\_\_, La Havre leży w \_\_\_\_\_, Strasbourg leży w \_\_\_\_\_, Nantes leży w \_\_\_\_\_, Najwyższa rzeka to \_\_\_\_\_, Najwyższa rzeka to \_\_\_\_\_, Najwyższa rzeka to \_\_\_\_\_, Stolicą Francji jest \_\_\_\_\_, Najdłuższa rzeka to \_\_\_\_\_, Stolicą Francji jest \_\_\_\_\_, Najwyższa rzeka to \_\_\_\_\_, Najdłuższa rzeka \_\_\_\_\_, Stolicą \_\_\_\_\_, Najdłuższa rzeka \_\_\_\_\_, La Havre leży w \_\_\_\_\_, Strasbourg leży w \_\_\_\_\_, Marsylia i Tuluza leżą w \_\_\_\_\_.

## FRANCJA

-3-

Włochy na północy graniczą z \_\_\_\_\_, na północnym wschodzie z \_\_\_\_\_, Stolicą \_\_\_\_\_, na północy graniczy z \_\_\_\_\_, na północnym wschodzie z \_\_\_\_\_, Stolicą \_\_\_\_\_, Włoch jest \_\_\_\_\_, Najdłuższa rzeka \_\_\_\_\_, Najwyższy szczyt to \_\_\_\_\_, Rimini leży w \_\_\_\_\_, Genewa leży w \_\_\_\_\_, Palermo i Sycylia leżą w \_\_\_\_\_.

## WŁOCHY

-4-

Austria na północy graniczy z \_\_\_\_\_, na wschodzie z \_\_\_\_\_, na północy graniczy z \_\_\_\_\_, na północy graniczy z \_\_\_\_\_, Stolicą \_\_\_\_\_, Najdłuższa rzeka jest \_\_\_\_\_, Najdłuższy szczyt to \_\_\_\_\_, Linz leży w \_\_\_\_\_, Innsbruck leży w \_\_\_\_\_, Eisenstadt leży w \_\_\_\_\_, Graz i Klagenfurt leżą w \_\_\_\_\_.

## AUSTRIA

-5-

Hiszpania na północy graniczy z \_\_\_\_\_, na północnym wschodzie z \_\_\_\_\_, na północy graniczy z \_\_\_\_\_, na północnym wschodzie z \_\_\_\_\_, Stolicą Hiszpanii jest \_\_\_\_\_, Najdłuższa rzeka to \_\_\_\_\_, Najwyższy szczyt to \_\_\_\_\_, Bilbao leży w \_\_\_\_\_, Salamanca leży w \_\_\_\_\_, Barcelona leży w \_\_\_\_\_, Malaga i Sewilla leżą w \_\_\_\_\_.

## HISZPANIA

www.minibooks.ch

-9-

**Memory (9)**

<p><b>Rzeka</b></p>		<p><b>Góra</b></p>	
<p><b>Stolica</b></p>		<p><b>Morze</b></p>	
<p><b>Południe/ na południu</b></p>		<p><b>Północ/ na północy</b></p>	
<p><b>Wschód/ na wschodzie</b></p>		<p><b>Zachód/ na zachodzie</b></p>	
<p><b>Granica/ granice</b></p>			

Obrazki i grafiki: [www.pixabay.de](http://www.pixabay.de)

Tercet – wstęp do pracy w grupach (10)

Wielka Brytania	Londyn	Liverpool
Francja	Paryż	Bordeaux
Niemcy	Berlin	Bonn
Włochy	Rzym	Wenecja
Austria	Wiedeń	Graz
Hiszpania	Madryt	Majorka

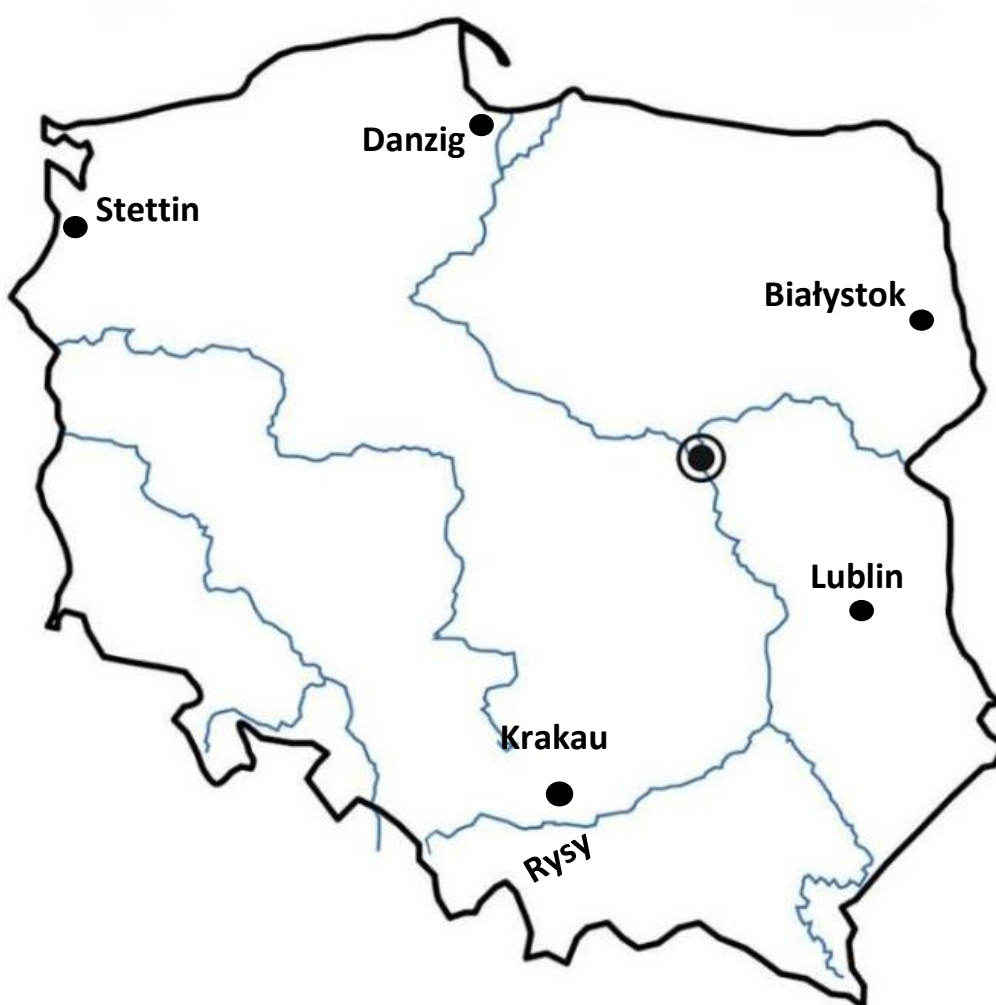
## Moduł: Geografia

### Zadanie tandemowe: Mieszkamy w Europie

#### Moja osobista mapa Polski

Narysuj swoją osobistą mapę Polski i opowiedz o niej/opisz ją swojemu partnerowi z tandemu. Z jakich elementów się składa.

Możesz zaznaczyć miasta lub miejscowości. Gdzie byłeś do tej pory? Co jest twoim zdaniem najbardziej interesujące w tym kraju? Gdzie mieszkają twoja rodzina i znajomi?



## Przydatne zwroty

Żyję w...

Mieszkam w ...

Moi krewni mieszkają w ...

Moje ulubione miasto w Polsce to ...

Uważam, że ...

Szczególnie interesujące jest ...

W moim regionie ...

Byłem już w ...

Jest/ są tam ...

W okolicy jest/ są ...

Ten region znany jest z ...

Moje miasto znane jest z ...

Byłeś/ byłaś już może w ... ?

Czy chciałbyś/ chciałybyś ... ?

Czy znasz ... ?

## Moduł: CHEMIA

### Zadanie tandemowe

#### Wariant 1

Odwiedź stronę internetową pod linkiem: <https://kurzelinks.de/ql68>

Znajdziesz tu kilka prostych eksperymentów, które możesz wykonać samodzielnie w kuchni.



QR kod do strony internetowej

Wybierz eksperyment i przeprowadź go w domu lub w klasie!

#### Wariant 2

**Wybierz dowolny eksperyment, który znasz lub wykonywałeś wcześniej.**

Udokumentuj eksperyment zdjęciami, podpisz wszystkie zdjęcia i czynności i opublikuj tę fotorelację na platformie, aby koleżanki i koledzy z Niemiec mogli ją zobaczyć.

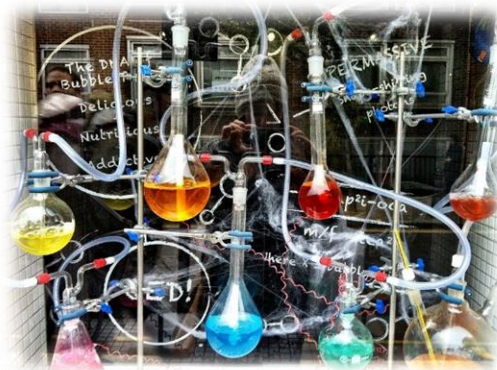
Twoje koleżanki i Twoi koledzy z Niemiec powinni przeprowadzić ten sam eksperyment i opisać go w swoim języku obcym, a następnie przesłać swoją fotorelację na platformę.

Powodzenia i dobrej zabawy!



## Moduł: Chemia

### Informacje, słownictwo, ćwiczenia i zadania



[www.pixabay.com/de](http://www.pixabay.com/de)

### Chemia w kuchni

Chemia jest wszechobecna w naszym codziennym życiu, wystarczy pomyśleć o tworzywach sztucznych, lekach, środkach czystości, zapachach i barwnikach. Całe życie opiera się również na procesach chemicznych. Ale opinia publiczna często zauważa chemię dopiero wtedy, gdy coś idzie nie tak i do środowiska uwalniane są trucizny i odpady. A kto myśli o chemii podczas gotowania? Substancje chemiczne w żywności są odrzucane i uważane za niezdrowe. Ale kiedy na przykład ciasto wyrasta lub mięso uzyskuje ładną brązową skórkę, wtedy w grę wchodzi właśnie chemia. To samo dotyczy mycia rąk i naczyń.

Chemia jest nauką, która zajmuje się substancjami i bada, jak się one przekształcają. Substancje to na przykład sole, metale, gazy i wiele innych, które tworzą nasz świat, a więc i nas samych. Procesy przemiany substancji nazywamy reakcjami chemicznymi. Występują one wszędzie i w każdym czasie na ziemi - w glebie, w wodzie, w powietrzu, a także we wszystkich żywych istotach. Niektóre reakcje zachodzą same z siebie, inne muszą być rozpoczęte przez chemików, np. poprzez podgrzanie mieszaniny lub dodanie innej substancji. Substancje produkowane chemicznie nie są nowym wynalazkiem. Już wszystkie ważne zaawansowane cywilizacje, takie jak starożytni Egipcjanie, Grecy, Rzymianie, Majowie i Inkowie, stosowały metody chemiczne. Nowoczesna chemia jako nauka ścisła ma początek w XVIII wieku. Opracowano wtedy nowe procesy chemiczne, dzięki którym wiele związków można było produkować łatwiej, szybciej i taniej. Dzięki temu materiały techniczne, leki, substancje zapachowe i barwniki stały się ogólnodostępne.



### 3. Co jest wytwarzane dzięki procesom chemicznym?

Nazwij produkty, które pojawiają się w ćwiczeniu 2 i w tekście.

---



---



---

### 4. W jakich procesach w kuchni obecna jest chemia?

---



---

### 5. Do jakiego eksperymentu potrzebujesz tych składników? Dopasuj!

Eksperyment	Składnik
<b>Skaczące jajko</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 250 g skrobi kukurydzianej</li> <li>• 200 ml wody</li> </ul>
<b>Eksperyment siły</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 balon</li> <li>• sól</li> <li>• 1 butelka coli</li> </ul>
<b>Czarny lód</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 torebka proszku do pieczenia</li> <li>• 300 ml wody</li> <li>• 2 łyżki cukru</li> <li>• 2 cytryny</li> </ul>
<b>Eksperyment lemoniady</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kostka lodu</li> <li>• 1 torebka cukru waniliowego</li> <li>• 3 łyżki cukru</li> <li>• śmietana</li> <li>• sól</li> </ul>
<b>Eksperyment balonowy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 jajko</li> <li>• ocet</li> </ul>

Rozwiązanie jest na stronie



## Moduł: EKOLOGIA – ŚRODKI LOKOMOCJI

### Zadanie tandemowe

Proszę zapytać uczniów z Niemiec, czego używają na co dzień do poruszania się w drodze do szkoły.

Jaki środek transportu preferują i dlaczego?

#### PRZYKŁAD:

Ty: *Czym najczęściej przyjeżdżasz do szkoły?*

Kolega: *Często przyjeżdżam rowerem, ale czasem też samochodem. Mój ojciec zabiera mnie do szkoły.*

Ty: *Z jakiego środka transportu wolisz korzystać?*

Kolega: *Ja wolę jeździć na hulajnodze, jestem wtedy bardzo szybki i nic to nie kosztuje.*

#### PRZYDATNE SŁÓWKA I ZWROTY:

*Do pracy/szkoły/uczelni jeżdżę samochodem.*

*Moja mama/ojciec zawozi/odwozi mnie do szkoły samochodem.*

*Jeżdżę autobusem do miasta/do centrum miasta/na trening/do sportu.*

*Jadę pociągiem do .../do mojego chłopaka/do mojej dziewczyny/do moich rodziców.*

*Wracam do domu rowerem/ autobusem.*

*Idę do domu.*

*Przechodzę na przystanek autobusowy/przystanek tramwajowy.*

*Idę na piechotę do stacji tramwaju/pociągu.*

*Biorę autobus (do) stacji.*

*Jadę linią 61 do centrum miasta.*

*lubię/nie lubię (tak)*

*wolę*

*najchętniej*

...

Na podstawie zebranych informacji od koleżanek i kolegów z Niemiec stwórz zestawienie najczęściej używanych środków transportu w formie diagramu.

**Moduł: Ekologia – Środki transportu zalety i wady**  
**Informacje, słownictwo, ćwiczenia i zadania**



[www.pixabay.com/de](http://www.pixabay.com/de)

**1. Praca w małej grupie.**

**Do podanych pionowo liter znajdź i napisz odpowiednie związane z tematem wyrazy lub czasowniki związane ze środkami transportu.**

Ś  
R  
O  
D  
K  
I  
  
T  
R  
A  
N  
S  
P  
O  
R  
T  
U





**3. Transport publiczny w Twoim mieście/regionie. Jaki jest najtańszy sposób poruszania się w Twoim mieście/obszarze? Zróbcie research w Internecie, poszukajcie cen biletów, stwórzcie kartę/ ulotkę informacyjną.**

### Ulotka informacyjna

**4. Które z wymienionych w ulotce środków transportu są najtańsze, a które najdroższe? Oznacz na skali!**



**bardzo tanie**

**bardzo drogie**

## 5. Mobilność ma swoje wady i zalety.

Zapoznaj się z poniższymi tekstami. Wymienione są tu różne opinie i wypowiedzi. Zaznacz, zbierz i wpisz do tabeli zalety i wady jazdy samochodem i komunikacji miejskiej.



Wolę podróżować samochodem (niż transportem publicznym), ponieważ w ten sposób jestem bardziej niezależny. Jedną z zalet jest to, że nie ma rozkładu jazdy i mogę iść kiedy i gdzie chcę.

Odkąd mieszkam na wsi, w ogóle nie mogę żyć bez samochodu. Samochód jest mi potrzebny do wszystkiego, bo w mojej wsi nie ma nic, nawet sklepu spożywczego.

Jazda samochodem jest dla mnie o wiele bardziej komfortowa i praktyczna. Gdy prowadzę samochód, mam swój spokój i mogę słuchać muzyki lub radia. Dużym plusem jest to, że mój samochód stoi w garażu i nie muszę chodzić do przystanku autobusowego czy tramwajowego w każdą pogodę. Ale są też minusy. Jednym z minusów jest to, że jazda nie jest tania, bo trzeba często tankować, a benzyna nie jest tania. Ponadto auto może się zepsuć lub mieć wypadek. Kolejną wadą są liczne korki. Jadąc samochodem często tkwisz w korkach, bo ruch jest duży. To jest bardzo stresujące. Posiadanie własnego samochodu kosztuje sporo pieniędzy. Jeśli nie jadę do pracy samochodem, tylko komunikacją miejską, to muszę się dwa razy przesiadać. I to jest bardzo stresujące. Szybciej dojeżdżam samochodem niż pociągiem/autobusem, bo nie muszę się przesiadać i jadę prosto z domu do biura. Szybciej dojeżdżam samochodem niż autobusem, bo autobus musi się zatrzymywać na każdym przystanku.



Prawie zawsze korzystam z transportu publicznego, ponieważ uważam go za znacznie bardziej przyjazny dla środowiska niż jazda własnym samochodem. Z biletem semestralnym lub strefowym można korzystać ze wszystkich autobusów, pociągów i tramwajów. To dobra i tania oferta. Jestem przeciwnikiem jazdy samochodem i zwolennikiem komunikacji miejskiej, bo jazda pociągiem czy autobusem jest po prostu bardziej ekologiczna. Wiem, że jazda samochodem ma wiele zalet, ale i tak wolę korzystać z komunikacji miejskiej. Bo to lepsze dla klimatu i powietrza w mieście.



	<b>Zalety</b>	<b>Wady</b>
<b>Jazda samochodem</b>		
<b>Publiczne środki lokomocji</b>		

**6. Jakie są inne alternatywy dla samochodu? Napisz swoje pomysły i sugestie, uzasadnij swoje zdanie.**

---

---

---

---

---

---

---

## Moduł: Matematyka

### Informacje, słownictwo, ćwiczenia i zadania



[www.pixabay.com/de](http://www.pixabay.com/de)

### Matematyka na co dzień

Ponieważ w codziennym życiu matematyka otacza nas (prawie) wszędzie, właściwie "wystarczy" założyć matematyczne okulary, by móc ją dostrzec. Matematykę można odkryć wszędzie w przyrodzie, w architekturze, w domu, w ruchu drogowym, w supermarkecie i tak dalej. Często są to efektowne wzory, czasem ukryte struktury, kolorowe diagramy, czasem dane liczbowe o różnych znaczeniach, które inspirują nas do szacowania, liczenia, mierzenia i porównywania.

Obserwacje w życiu codziennym pokazują, że bardzo często uprawiamy matematykę w sposób naturalny. Matematyka jest częścią codziennego życia znajduje się wszędzie, a mianowicie

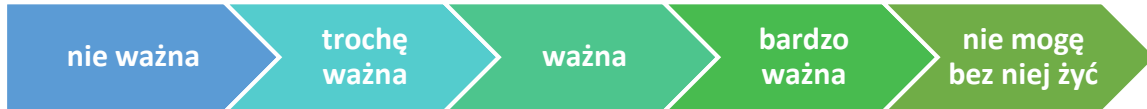
- liczenie,
- robienie zakupów i płacenie pieniędzmi przed wspólnym gotowaniem,
- odmierzanie i ważenie składników podczas pieczenia ciasta,
- podczas wskazywania czasu,
- rano, podając datę i dzień tygodnia,
- w podróży, rozkłady jazdy, bilety, jazda do szkoły autobusem
- przy porównywaniu ankiet, wykresów
- podczas spaceru, rozpoznawania kształtów znaków drogowych czy zbierania, liczenia i segregowania materiałów przyrodniczych.

Sytuacje te pojawiają się więc wszędzie w codziennym życiu.

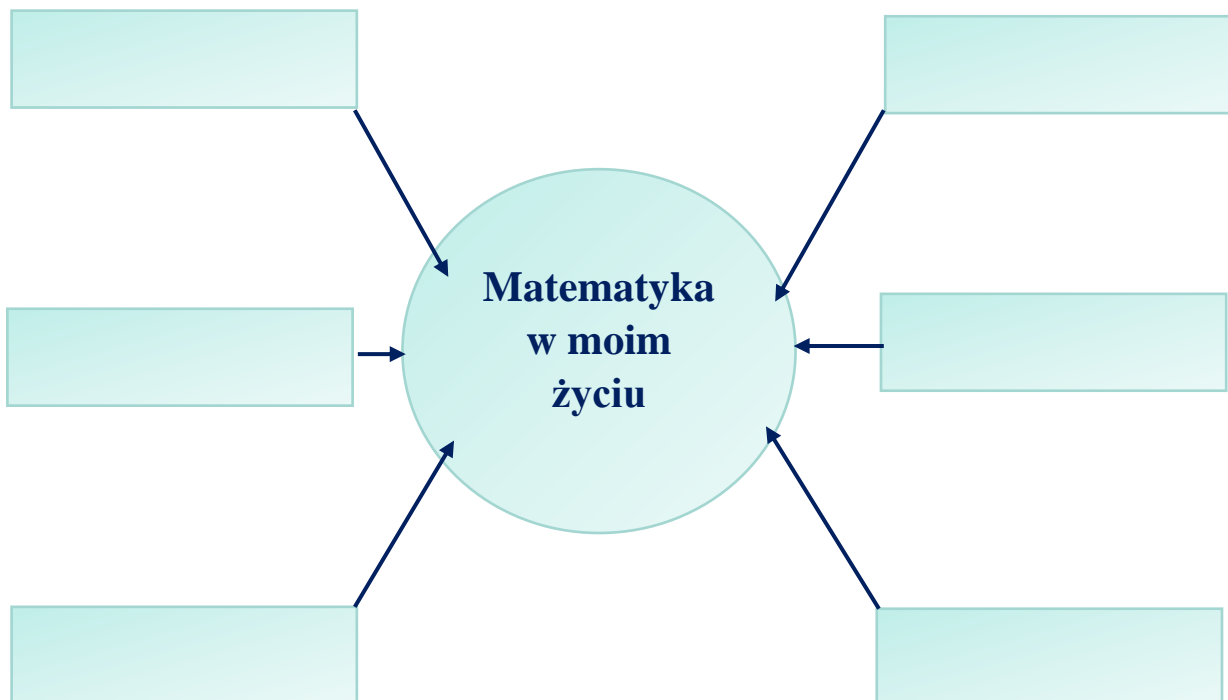
## 1. Matematyka w twoim życiu.

Zastanów się krótko i porozmawiaj z kolegami z klasy!

Jak ważna jest matematyka w Twoim życiu, zaznacz na poniższej skali!



Jak często używasz matematyki w życiu codziennym, zaznacz na poniższej skali i wpisz w asocjogramie momenty lub czynności, w których używasz matematyki!



## 2. Przyporządkuj obrazki do pojęć!

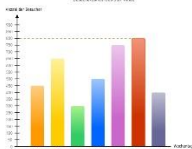
04-21	Grodno/Suwaki	Warszawa Zachodnia, Warszawa	3
05-20	Dłeszyn Główny	Warszawa Zachodnia, Warszawa	4
05-23	Katowice	Warszawa Zachodnia, Warszawa	2
05-28	Krynica-Zdrój	Warszawa Zachodnia, Warszawa	1
05-42	Poznań Główny	Warszawa Zachodnia, Warszawa	3
05-49	Przemysł Główny	Warszawa Zachodnia, Warszawa	4



### Składniki.

#### Składniki na sernik:

- > 1 kg sera w słoiku
- > 100 gram mąki psianki
- > 1 szklanka cukru
- > 2 jajeczki cukru waniliowego
- > 6 jajek
- > 2 łyżki mąki ziemniaczanej lub 1 łyżka
- > skórka otarta z 1 cytryny



za dwa  
dni



1. liczby

2. pieniądze

3. lista składników

4. oznaczenie czasu

5. data

6. rozkład jazdy

7. bilet

8. cena

9. diagram

10. forma/ figura

### 3. Uzupełnij poniższe sytuacje krótkim wyjaśnieniem, ćwicz słownictwo z drugiego ćwiczenia!

#### Kiedy potrzebujesz ...? Kiedy używasz ...?

Potrzebuję pieniędzy, gdy \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Potrzebuję oznaczeń czasu, gdy \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Potrzebuję diagramów, gdy \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Potrzebuję form i figur, gdy \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Używam dat, gdy \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Używam liczb, gdy \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Używam list ze składnikami, gdy \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 4. Matematyka jest wykorzystywana w naszym życiu każdego dnia.

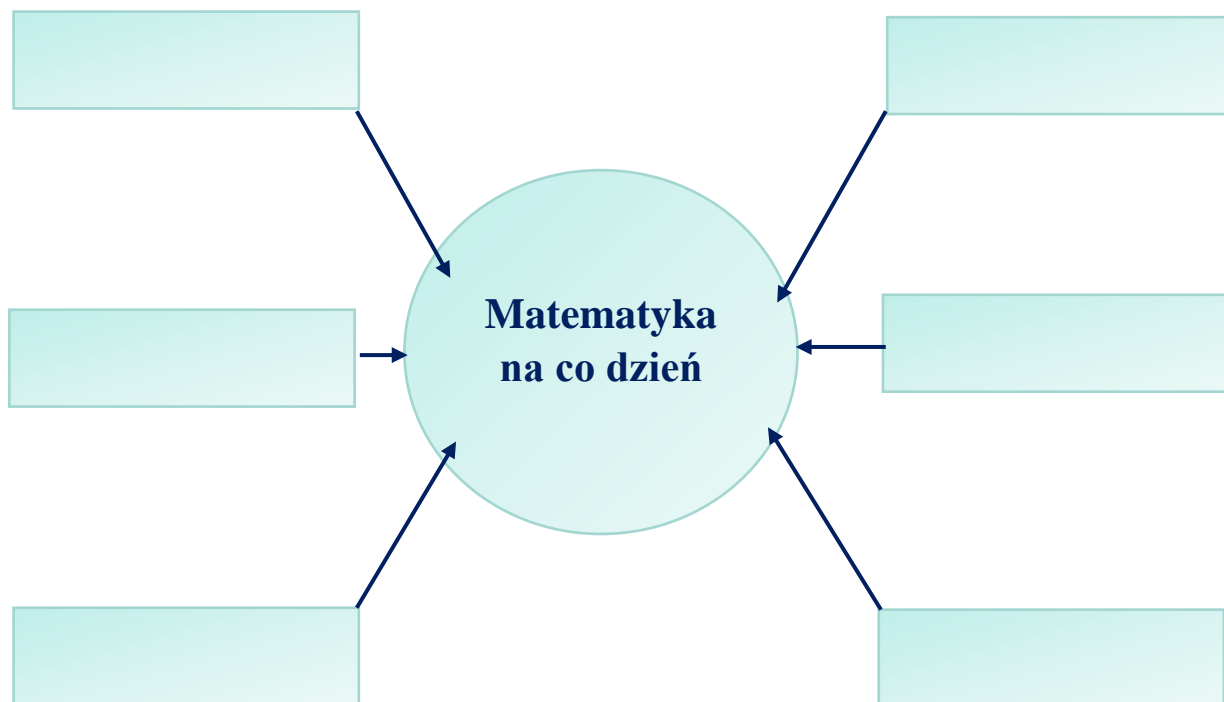
#### Połącz poniższe przykłady, a następnie stwórz własne.

<b>1. Dane procentowe</b>	W sklepie spożywczym opakowanie 375 g kosztuje 5,99 złoty, a odpowiadające mu opakowanie 500 g - 6,99 złoty.	
<b>2. Określenie czasu</b>	Mówi, że ma on średnio 25 metrów szerokości i 20 metrów głębokości, więc 25 metrów na 20 metrów równa się 500 metrów kwadratowych.	
<b>3. Produkty spożywcze</b>	Za rok będę miał już prawo jazdy i wtedy będę jeździł do szkoły codziennie i na treningi co dwa dni.	
<b>4. Kursy walut</b>	Sprzedawca udziela 20% rabatu na nowe radio wyjątkowo 20% zniżki i składa ofertę.	
<b>5. Obliczenia</b>	Z ankiety wiemy, że tylko 30% wszystkich uczniów lubi chodzić do szkoły.	
<b>6. Przepis na ciasto</b>	300% równa się 300/100 lub równa się 3	
<b>7. Obliczenia procentu</b>	Ile minut ma 1,88 godziny (1,88 h)?	
<b>8. Obliczenia powierzchni</b>	W jednym przepisie podano 3/4 kg mąki, 3/4 kg cukru, 200ml mleka, 150g masła i 5 jaj.	
<b>9. Ankiety</b>	Założmy, że kurs dolara wynosi 1,3724 dolara za euro. Ile euro daje 920 dolarów?	
<b>10. Powierzchnia</b>	Drzwi mają szerokość 0,85 m i wysokość 2,00 m. Jak duża jest powierzchnia, którą trzeba pomalować?	

## Moduł: MATEMATYKA

### Zadanie tandemowe

Proszę zapytać uczniów z Polski, gdzie i jak często wykorzystują matematykę w życiu codziennym. Proszę zebrać te informacje w formie asocjogramu, jak poniżej.



**Jak dobry jesteś w liczeniu?**

**Poniżej znajduje się kilka pytań.**

**Najpierw odpowiedzcie na pytania sami w swojej grupie, a następnie zadajcie te pytania (możecie też wymyślić własne) swoim kolegom z Polski? Zbierzcie informacje i porównajcie je ze swoimi wynikami.**

Ile dzieci jest tak ciężkich tak jak jeden słoń?

Ile osób może zmieścić się na boisku piłkarskim w Twoim mieście?

Ile samochodów mieści się na największym parkingu w Twoim mieście?

Ile razy w tym miesiącu umyłeś/aś zęby/uczesłeś/aś włosy?

Co można kupić w najbliższym sklepie za 10 złotych?

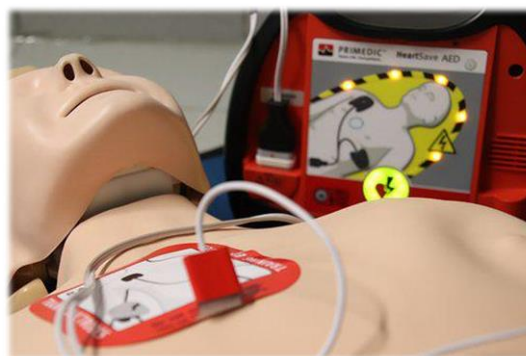
## Moduł: Pierwsza pomoc

### Informacje, słownictwo, ćwiczenia i zadania

#### Co to jest pierwsza pomoc?

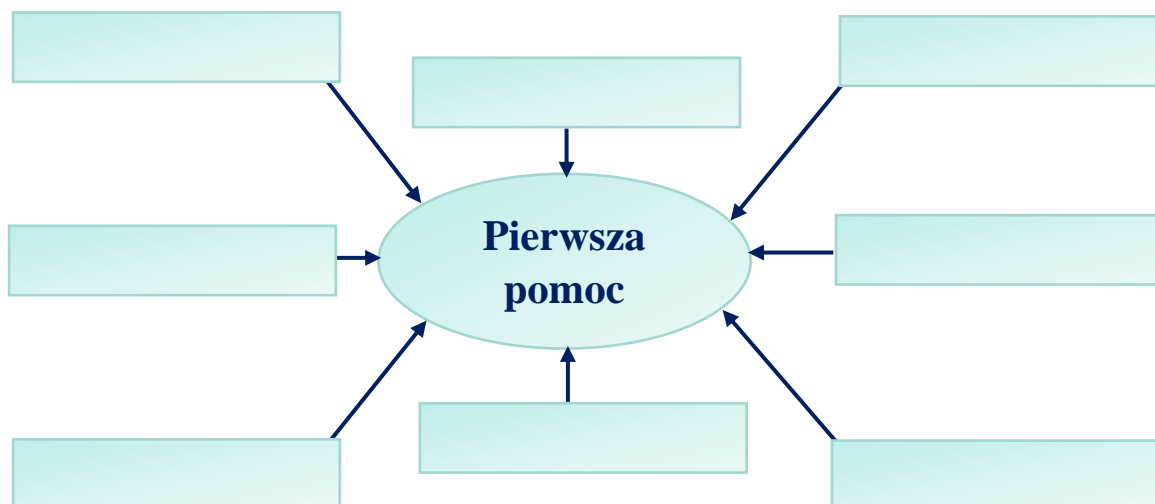
Spójrz na zdjęcia i pomyśl!

W jaki sposób możemy udzielać pierwszej pomocy każdego dnia?



[www.pixabay.com/de](http://www.pixabay.com/de)

Wpisz swoje pomysły tutaj w asocjogramie.



*Każdy jest zobowiązany do udzielenia pomocy osobom w sytuacjach kryzysowych.*



Przeczytaj poniższy tekst i uzupełnij brakujące słowa.

**wypadku, pomocy, natychmiastowa,  
ludzie, pomagania, obecni, medycy,  
choroby, lekarza, miejsca wypadku**

Pierwsza pomoc to \_\_\_\_\_, tymczasowa pomoc w przypadku \_\_\_\_\_, nagłego pojawienia się \_\_\_\_\_ lub zatrucia, aż do przyjazdu \_\_\_\_\_ i przejęcia przez niego opieki.

Dlatego też to nie tylko \_\_\_\_\_ udzielają pierwszej \_\_\_\_\_, a zwykli \_\_\_\_\_, którzy są \_\_\_\_\_ lub jako pierwsi dotrą do poszkodowanego.

Do pierwszej pomocy zalicza się obok \_\_\_\_\_ poszkodowanym też zabezpieczenie \_\_\_\_\_.

W razie wypadku lub niebezpiecznej sytuacji, w której są osoby poszkodowane, powinieneś zadbać o wszystkich poszkodowanych. Co należy zrobić?

**Połącz poprawnie elementy i ulóż zdania!**

rany _____	<b>używać/ nosić</b>
silne krwawienie _____	<b>nakrywać</b>
uszkodzone stawy _____	<b>rozpocząć</b>
osoby nieprzytomne _____ w pozycji bocznej	<b>kontrolować</b>
_____ kocem ratunkowym	<b>układać</b>
u osób z dusznością _____ oddech	<b>unieruchamiać</b>
przy braku oddechu _____ reanimację	<b>zatakować</b>
_____ rękawiczki jednorazowe	<b>opatrzyć</b>



**Przeczytaj wszystkie teksty i dopasuj do nich odpowiednie nagłówki!**

**otarcie, skręcenie, krwotok z nosa,  
pogotowie, stłuczenie**

Bezpłatny numer alarmowy to 112 w całej Europie. Należy uświadomić wszystkim, że nie należy wybierać tego numeru dla zabawy i żartów. Połączenia mogą są śledzone i mogą z tego wynikać kary!

W większości przypadków jest to nieszkodliwe. Można się tego nabawić, gdy dostaniemy w nos lub gwałtownie wyczyścimy nos. W tym przypadku dochodzi do uszkodzenia małych naczyń krwionośnych.

Jest to tępy, zamknięty uraz spowodowany np. uderzeniem, stłuczeniem lub upadkiem. Jest to uraz zamknięty - nie ma więc widocznego urazu skóry, otwartej rany ani złamanej kości.

Jest to sytuacja, w której staw zostaje przesunięty poza normalny zakres ruchu. Ten poważny uraz powoduje nadwyreżenia i rozerwania małych włókien w więzadłach i torebce stawowej.

Rany te powstają np. podczas ślizgania się skóry po szorstkich powierzchniach (asfalt, żwir). Nie są one głębokie i nie krwawią zbyt mocno, zazwyczaj uszkodzona jest tylko wierzchnia warstwa skóry.

## Awaria i niebezpieczeństwo

W każdym przypadku, gdy nie można ocenić sytuacji lub istnieją wątpliwości co do stanu zdrowia danej osoby, należy skorzystać z numeru alarmowego 112. Jeśli na miejscu zdarzenia jest kilku pomocników, jedna osoba może jak najszybciej przejąć dowodzenie.

Ważne są następujące informacje:

**Gdzie** doszło do sytuacji kryzysowej? Podaj jak najdokładniej lokalizację i bądź przygotowany na dalsze pytania, np:

**Co** się stało?

**Ile osób** jest dotkniętych?

Pamiętaj, aby poczekać, aż centrum kontroli ratownictwa poprosi o wszystkie ważne informacje. Nie rozłączaj się. Zgłoszenie alarmowe jest zawsze zakończone przez centrum koordynacji ratownictwa. W razie potrzeby pracownicy centrum kontroli udzielą również pomocy lub instrukcji pomocniczych przez telefon.

**Telefon alarmowy: Przygotować dialog i przeprowadzić rozmowę telefoniczną. Przestrzegaj wszystkich ważnych zasad. Odegrajcie scenki w klasie.**

Który numer wybierasz? Telefon alarmowy 112 - ważny w całej Europie i bezpłatny.

Jakie informacje podajesz?

1. Gdzie?
2. Co?
3. Ile osób jest rannych?
4. Jakie urazy i dolegliwości?
5. Bardzo ważne! Na co trzeba poczekać?

Twój przyjaciel spadł z roweru. Trzyma się za nogę, nie może wstać.

Co możesz zrobić?

**Wstaw odpowiednie słowa z ramki!**

**pocieszam, telefon alarmowy, spokój, uspokajam**

- Muszę zachować \_\_\_\_\_ !
- \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_ mojego przyjaciela.
- Dzwonię i wykonuję \_\_\_\_\_ .

Apteczka pierwszej pomocy, o powinno się w niej znaleźć?

**Połącz słowa z obrazkami.**

1. plaster		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
2. opatrunek na ranę		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
3. plaster w paskach z opatrunkiem		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
4. materiał opatrunkowy		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
5. chłodne kompresy		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
6. koc ratowniczy				
7. bandaż				
8. chusta trójkątna				
9. nożyczki				
10. rękawiczki jednorazowe				

[www.pixabay.com.de](http://www.pixabay.com.de)

Źródło informacji: <https://zpe.gov.pl/>

### 3.4 Badanie kompetencji językowych uczniów realizujących zajęcia metodą tandemową.

#### 3.4.1 Test diagnostyczny z języka niemieckiego, przykładowy test.

Wybierz jedną prawidłową odpowiedź a, b, c lub d.

1. Wie \_\_\_ du? – Thomas.
  - a) heißen
  - b) heiße
  - c) heißt
  - d) heiß
2. \_\_\_ kommen Sie? – Aus Polen.
  - a) Wo
  - b) Woher
  - c) Wer
  - d) Wohin
3. Wie lange \_\_\_ du zur Universität?
  - a) fährst
  - b) fahrt
  - c) fahren
  - d) fahr
4. Ich stehe jeden Tag um 7.00 Uhr \_\_\_\_.
  - a) ein
  - b) an
  - c) vor
  - d) auf
5. Ich bin \_\_\_ und muss zum Arzt gehen.
  - a) gesund
  - b) krank
  - c) billig
  - d) schön
6. Das ist ein Bild. \_\_\_ Bild ist sehr modern.
  - a) das
  - b) die
  - c) der
  - d) ein
7. Das Jahr hat zwölf \_\_\_\_.
  - a) Jahreszeiten
  - b) Tage
  - c) Monate
  - d) Wochen
8. Was \_\_\_ du am Wochenende gemacht?
  - a) habet
  - b) hast
  - c) haben
  - d) habt

9. Morgen fahren wir \_\_\_\_ Deutschland.  
a) in  
b) nach  
c) zu  
d) im
10. Anna, wie gefällt \_\_\_\_ meine neue Wohnung?  
a) dir  
b) sie  
c) ihr  
d) du
11. Andrea lernt Polnisch, weil \_\_\_\_.  
a) studieren in Polen sie will  
b) in Polen sie will studieren  
c) sie in Polen studieren will  
d) sie will in Polen studieren
12. Die Japaner essen \_\_\_\_ Reis als Nudeln.  
a) am meisten  
b) mehr  
c) viel  
d) viele
13. Welcher See in Europa ist am \_\_\_\_?  
a) größten  
b) größer  
c) große  
d) großen
14. Wir finden, Deutsch ist genauso wichtig \_\_\_\_ Englisch.  
a) wenn  
b) als  
c) dann  
d) wie
15. Ich fahre mit \_\_\_\_ Freund ins Ausland.  
a) meinen  
b) meinem  
c) meine  
d) meiner
16. Die Tochter von meiner Tochter ist meine \_\_\_\_.  
a) Enkelin  
b) Cousine  
c) Nichte  
d) Schwiegertochter
17. Das ist Ralf vor seinem \_\_\_\_ Haus.  
a) neu  
b) neuem  
c) neuen  
d) neues

18. Unsere Nachbarn stört, dass \_\_\_\_.

- a) der Kinderwagen steht oft im Flur
- b) der Kinderwagen oft im Flur steht
- c) oft im Flur steht der Kinderwagen
- d) oft steht der Kinderwagen im Flur

19. Monika hat ein Problem. Was \_\_\_\_ sie tun?

- a) sollte
- b) soll
- c) sollten
- d) sollen

20. Von welchem \_\_\_\_ fährt der Zug nach Berlin ab?

- a) Gleis
- b) Ankunft
- c) Schalter
- d) Abfahrt

21. Eine Reise mit dem Flugzeug ist bequem, aber \_\_\_\_.

- a) sie oft teuer ist
- b) sie ist oft teuer
- c) oft teuer ist sie
- d) ist sie oft teuer

22. Ich war gestern sehr müde und habe \_\_\_\_ mit Musik entspannt.

- a) sich
- b) -
- c) mir
- d) mich

23. Markus verabredet sich oft \_\_\_\_ seinen Bekannten zum Essen.

- a) an
- b) auf
- c) mit
- d) um

24. \_\_\_\_ interessierst du dich?

- a) Wofür
- b) Worauf
- c) Worüber
- d) Womit

25. Ich möchte wissen, \_\_\_\_ du mit deinen Freunden viel machst.

- a) ob
- b) dass
- c) weil
- d) wenn

26. Niklas hat gefragt, \_\_\_\_ der Zug in Berlin ankommt.

- a) dass
- b) aber
- c) wohin
- d) wann

27. Fährt der Zug direkt oder muss ich \_\_\_?

- a) einsteigen
- b) umsteigen
- c) einziehen
- d) umziehen

28. In der Zeitung: Verkaufe billig \_\_\_ Fahrrad. Nur 150 Euro.

- a) neuen
- b) neue
- c) neues
- d) neu

29. Berlin ist eine Stadt, \_\_\_ viele Menschen gern besuchen.

- a) den
- b) die
- c) das
- d) der

30. Frau Schmidt, wie geht es \_\_\_ ?

- a) Sie
- b) dir
- c) sie
- d) Ihnen

31. Ich suche eine kleine Wohnung. In der Zeitung habe ich eine interessante \_\_\_ gelesen.

- a) Anzeige
- b) Anmeldung
- c) Anlage
- d) Wohnung

32. Wie viele \_\_\_ hat das Wohnzimmer?

- a) Größe
- b) Nebenkosten
- c) Quadratmeter
- d) Miete

33. \_\_\_ er zwölf war, musste er im Sommer auf dem Bauernhof helfen.

- a) Als
- b) Wenn
- c) Wie
- d) Wann

34. Sie \_\_\_ gestern Abend nicht tanzen gehen. Sie hatte keine Lust.

- a) musste
- b) wollte
- c) konnte
- d) durfte

35. Früher \_\_\_ es hier ein Theater. Jetzt ist hier ein Museum.

- a) gibt
- b) geben
- c) gab
- d) gaben

36. Petra hat uns ihre Urlaubsfotos \_\_\_\_.
- a) zeigen
  - b) zeigt
  - c) gezogen
  - d) gezeigt
37. Katja will eine \_\_\_\_ als Sekretärin machen.
- a) Kurs
  - b) Ausbildung
  - c) Beruf
  - d) Anzeigen
38. Am Telefon: Könnte ich eine Nachricht für Frau Bach \_\_\_\_? Es ist dringend.
- a) verbinden
  - b) hinterlassen
  - c) anrufen
  - d) telefonieren
39. Frau Meier hat einen Job als Frisörin \_\_\_\_
- a) besucht
  - b) gearbeitet
  - c) bekommen
  - d) geworden
40. Peter möchte Dolmetscher \_\_\_\_.
- a) arbeiten
  - b) werden
  - c) machen
  - d) können
41. Man kann auf der Insel gut Fahrrad fahren, \_\_\_\_ es dort viele Radwege gibt.
- a) dass
  - b) denn
  - c) deshalb
  - d) weil
42. Monika erzählt gern über \_\_\_\_ Reisen.
- a) ihren
  - b) ihre
  - c) ihrem
  - d) ihr
43. Sie geht schlafen, \_\_\_\_ sie müde ist.
- a) wann
  - b) wo
  - c) wie
  - d) wenn
44. Der Kurs, \_\_\_\_ ich montags besuche, ist sehr interessant.
- a) dem
  - b) die
  - c) denen
  - d) den



45. Das Auto, in \_\_\_ Herr Schmidt sitzt, gehört meinem Vater?

- a) das
- b) dem
- c) dessen
- d) die

46. \_\_\_ Tisch liegt ein Buch.

- a) Auf der
- b) Auf dem
- c) Auf den
- d) Auf die

47. Das Sofa steht \_\_\_ dem Schrank und der Lampe.

- a) zwischen
- b) entlang
- c) über
- d) unter

48. Zu \_\_\_ schmücken wir den Tannenbaum.

- a) Ostern
- b) Weihnachten
- c) Pfingsten
- d) Oktoberfest

49. Geht ihr mit uns \_\_\_ Konzert?

- a) im
- b) in den
- c) ins
- d) in die

50. Wir möchten gerne wissen, wie eine Sachertorte gemacht \_\_\_.

- a) wird
- b) werden
- c) werde
- d) wirst

**Po wykonaniu całego testu sprawdź poprawność swoich odpowiedzi według klucza zamieszczonego poniżej oraz podlicz liczbę uzyskanych punktów. (1 punkt za każdą prawidłową odpowiedź).**

**Klucz do testu diagnostycznego:**

1 C	11 C	21 B	31 A	41 D
2 B	12 B	22 D	32 C	42 B
3 A	13 A	23 C	33 A	43 D
4 D	14 D	24 A	34 B	44 D
5 B	15 B	25 A	35 C	45 B
6 A	16 A	26 D	36 D	46 B
7 C	17 C	27 B	37 B	47 A
8 B	18 B	28 C	38 B	48 B
9 B	19 B	29 B	39 C	49 C
10 A	20 A	30 D	40 B	50 A

**Sprawdź, któremu poziomowi nauki języka odpowiada Twój wynik.**

Liczba uzyskanych punktów	Poziom
0-10	<b>A1</b>
11-30	<b>A2</b>
31-50	<b>B1</b>

### 3.4.2 Wyniki przeprowadzonych testów

Punktem wyjścia do realizacji pilotażowego projektu było zbadanie poziomu kompetencji językowych uczniów uczących się języka niemieckiego – po polskiej stronie – oraz uczniów uczących się języka polskiego po stronie niemieckiej. Strona polska projektu przeprowadziła dwa badania poziomu opanowania języka niemieckiego wśród uczennic i uczniów z Polski. Pierwsze badanie miało miejsce zaraz po rozpoczęciu zajęć metodą tandemową, w styczniu 2022 roku, a badanie drugie przeprowadzono pod koniec realizacji zajęć szkolnych, a także zajęć projektowych, w czerwcu 2022 r.

Założeniem zaplanowanego działania było zbadanie poziomu znajomości języka niemieckiego wśród uczennic i uczniów ze szkół podstawowych z miasta Szczecina. Uczniowie dwukrotnie przystąpili do pisemnych testów, które zostały przeprowadzone w formie online (dla wszystkich takie same testy w tym samym czasie) za pomocą narzędzia internetowego na stronie Testportal. Wzór i przykład arkusza z pytaniami testowymi został zawarty jako załącznik do niniejszego rozdziału. Wyniki, jakie otrzymano, wyrażone zostały według skali biegłości Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego i odnosiły się do następujących poziomów: A1, A2 i B1.

W pierwszej próbie testu online wzięło udział 102 uczennic i uczniów ze szczecińskich szkół podstawowych, średni uzyskany wynik z testu językowego dla wszystkich przystępujących uczniów wynosił 46,31 %, czyli uśredniony wynik mówił o stopniu biegłości na poziomie A2. Dziewięciu uczących się języka niemieckiego wykazało się znajomością języka niemieckiego na poziomie A1, siedemdziesięciu pięciu na poziomie znajomości języka niemieckiego A2 oraz osiemnaście osób uczących się na poziomie B1. W grupie uczennic i uczniów badanych były osoby z klas siódmych i ósmych szkoły podstawowej.

W drugiej próbie testu online, która została przeprowadzona w ostatnich tygodniach czerwca 2022, wzięło udział 98 uczennic i uczniów ze szczecińskich szkół podstawowych, średni uzyskany wynik z testu językowego dla wszystkich przystępujących uczniów wynosił 47,78 %, czyli uśredniony wynik mówił o stopniu biegłości nadal na poziomie A2. Wyniki poszczególnych osób uczących się wskazywały na wzrost poziomu kompetencji na poszczególnych poziomach. I tak wyniki końcowe uczniów przedstawiały się następująco. Sześć osób uczących się języka niemieckiego wykazało się znajomością języka niemieckiego na poziomie A1, pięćdziesiąt osiem osób na poziomie znajomości języka niemieckiego A2 oraz trzydzieści cztery uczące się osoby na poziomie B1. W grupie uczennic i uczniów badanych były te same osoby z klas siódmych i ósmych szkoły podstawowej, które pisały test w styczniu, na początku pracy w projekcie metodą tandemową.